



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

5-е пленарное заседание

Вторник, 21 сентября 2010 года, 9 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Сопредседатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Председатель Генеральной Ассамблеи на шестьдесят четвертой сессии)

Сопредседатель: г-н Йозеф Дайсс (Председатель Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии)

Заседание открывается в 9 ч 05 м.

Пленарное заседание высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия

Пункты 13 и 115 повестки дня (продолжение)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Проект резолюции (A/65/L.1)

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Я хотел бы напомнить делегатам о продолжительности выступлений. Делегаты, вероятно, помнят о том, что в соответствии с резолюцией Ассамблеи 64/184 от 21 декабря 2009 года список ораторов был составлен на основе пятиминутного регламента выступлений. Поэтому я прошу выступающих соблюдать этот регламент из уваже-

ния к тем, кто будет выступать после них, с тем чтобы все были поставлены в одинаковые условия. Я благодарю всех за понимание и дисциплинированность.

Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кипр Его Превосходительства г-на Димитриса Христофиаса.

Президент Христофиас (*говорит по-английски*): Мне очень приятно участвовать в этом заседании высокого уровня, перед которым поставлена в высшей степени благородная цель. Амбициозные и далеко идущие цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), безусловно, заслуживают нашего всемерного внимания и приверженности. Все государства, большие и малые, должны проявить общую ответственность и обеспечить своевременное достижение всех ЦРДТ.

По сути, в первые 10 лет мы много говорили, но недостаточно делали. В оставшиеся пять лет мы должны активизироваться, чтобы наверстать упущенное время. Что касается нас, то, хотя Кипр является небольшой страной с ограниченными ресурсами, мы делаем все возможное для того, чтобы претворить в жизнь взятые нами обязательства, мо-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



близуя дополнительные и принципиально новые источники финансирования. Целью осуществляемой в нашей Республике программы по сотрудничеству в области развития “SurgusAid” является эффективное и целенаправленное предоставление помощи странам-партнерам на максимально выгодных для них условиях.

Одна из целей заключается в достижении всеобщего доступа к социальным услугам и социальной защите и сокращении неравенства. В этом плане мы сотрудничаем с нашими партнерами по Европейскому союзу (ЕС) и Организации Объединенных Наций, а также с многочисленными местными и международными неправительственными организациями. Мы конкретно направляем нашу помощь в целях развития здравоохранения, участвуя в строительстве лечебниц и передавая в дар машины скорой помощи. Мы также направляем ее на образование, сферу туризма и на развитие инфраструктуры, например на строительство мостов и организацию общественных работ. В будущем нам необходимо будет уделять больше внимания экологическим проблемам, порождаемым изменением климата.

Поскольку в настоящее время Кипр не имеет своего механизма осуществления проектов, он реализует проекты в области развития на основе делегирования полномочий в плане сотрудничества, то есть в тесном сотрудничестве с нашими партнерами по ЕС и учреждениями в области развития. Реализуемые или запланированные на данный момент проекты направлены исключительно на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Европейский союз и его государства-члены играют важнейшую роль в содействии достижению развивающимися странами ЦРДТ 4 и 5, касающихся соответственно детской смертности и охраны материнства. В связи с этим я хотел бы отметить наш вклад в достижение ЦРДТ 6 — касающейся СПИДа — посредством оказания нами поддержки Международному механизму закупок лекарств, который является одним из принципиально новых механизмов финансирования развития.

С этой трибуны я заверяю делегатов в том, что сделаю все возможное для того, чтобы Кипр мог и впредь принимать активное участие на региональном и глобальном уровнях в этих наших коллективных усилиях. В заключение позвольте мне повто-

рить то, что я говорил вчера. Если мы хотим эффективно и по существу решать проблемы нищеты и неравенства мужчин и женщин, мы должны бороться за более справедливое распределение мирового богатства.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Финляндской Республики Её Превосходительства г-жи Тарьи Халонен.

Президент Халонен (*говорит по-английски*): Декларация тысячелетия (резолюция 55/2) основана на идее о том, что мир и безопасность, развитие и уважение прав человека взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга. Эти три компонента по-прежнему актуальны.

Демократическое государство, которое уважает права человека и верховенство права и использует принцип благого управления и социальной справедливости, обеспечивает прочный фундамент для реализации чаяний своих граждан. Деятельность неправительственных организаций была и остается крайне важной для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и нам также необходимо привлекать к работе деловые круги.

Существует убедительное подтверждение, что результатом наших общих усилий является определенный прогресс. Эти цели стали неотъемлемой частью собственных национальных стратегий в области развития развивающихся стран. Многие примеры указывают на то, что эти цели играют важную роль в сокращении масштабов нищеты на национальном уровне.

Финляндия полностью привержена достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы будем и впредь увеличивать объем финансирования для развития сотрудничества в области развития, который в следующем году достигнет 0,58 процента от нашего валового национального дохода, что позволит нам достичь показателя 0,7 процента к 2015 году. Наша помощь все чаще направляется в Африку. Мы призываем другие страны последовать нашему примеру.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, являются частью широкой программы в области развития. Она включает в

себя взаимно подкрепляющие цели по обеспечению уважения, поощрения и защиты всех прав человека и укреплению демократии и верховенства права.

Расширение прав и возможностей женщин имеет крайне важное значение для достижения ЦРДТ, однако нам необходимы приверженность и вклад как со стороны женщин, так и со стороны мужчин. Последние данные о снижении показателя материнской смертности свидетельствуют о том, что мы в состоянии кардинально изменить ситуацию. Основанный на правах подход имеет особое значение для содействия охране материнского здоровья и репродуктивных прав женщин. Этот шарф на моих плечах является символом мощного движения женщин и мужчин, поддерживающих данный подход. Финляндия приветствует и решительно поддерживает недавно учрежденную структуру «ООН-женщины», которая будет содействовать обеспечению равенства мужчин и женщин во всем мире и в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Усилия по ликвидации нищеты и повышению уровня жизни всех людей должны основываться на экономической, социальной и экологической устойчивости. Особое внимание следует уделять коренным народам и этническим меньшинствам, которые нередко подвергаются дискриминации. Нельзя забывать о правах инвалидов, и к ним необходимо привлекать внимание во всех сферах деятельности, связанной с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, на всех уровнях.

В 2004 году мы приняли решение о необходимости реформирования и процесса глобализации, поскольку лишь справедливая глобализация может быть позитивным фактором для всех народов мира. Мы должны создать условия для устойчивого экономического роста, ведущего к созданию достойных рабочих мест. Это принципиально важно для сокращения масштабов нищеты.

Существует прочная взаимосвязь между проблемами климата и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Прогресс в работе, связанной с изменением климата, оказывает благоприятное воздействие на наши усилия по достижению ЦРДТ. Мы также должны обеспечивать защиту биологического разнообразия и экологических систем, которые способствуют

действенной и долгосрочной адаптации к изменению климата. Финляндия с нетерпением ожидает проведения плодотворного совещания на высшем уровне по биологическому разнообразию, которое состоится завтра.

Генеральный секретарь учредил Группу высокого уровня по глобальной устойчивости для выработки нового видения устойчивого роста и процветания. Вместе с президентом Южной Африки Джейкобом Зумой я имею честь являться сопредседателем этой Группы. После первого заседания Группы, которое состоялось в воскресенье, я могу утверждать, что, даже несмотря на тот короткий период времени, который был нам отведен, Группа готова выступить с новыми идеями для того, чтобы решить поставленную перед нами задачу.

Мы в Финляндии твердо убеждены в том, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, могут быть достигнуты. В этой связи необходимо иметь надежную многостороннюю систему. Цели могут быть достигнуты только благодаря сотрудничеству и равноправному участию. Развитые и развивающиеся страны должны иметь возможность участвовать в глобальном процессе принятия решений и взять на себя обязательства в этой связи.

И в заключение я хотела бы сказать о том, что десять лет назад я имела честь выполнять функции Председателя Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций вместе с бывшим президентом Намибии Сэмом Нуйомой. Я прекрасно помню тот дух энтузиазма, который царил на том Саммите. Давайте же сохраним этот дух в наших сердцах и воплотим цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в повседневную жизнь наших народов.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Венгерской Республики Его Превосходительства г-на Пала Шмитта.

Президент Шмитт (*говорит по-английски*): Всем нам известно о том, что прочный мир невозможно достичь до тех пор, пока многочисленные группы населения не найдут путей выхода из состояния нищеты. Каждый отдельный человек на Земле обладает и возможностью и правом жить нормальной жизнью. Это — коллективная задача. Поэтому всем нам необходимо задуматься и при-

нять всесторонние меры для достижения различных, но тесно взаимосвязанных целей, которые стоят перед нами.

Венгрия решительно выступает за целостный подход к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Для достижения этих целей, в реализации которых мы отстаем, необходимы сознательно адресные стратегии, а для ускорения данного процесса потребуется полномасштабная согласованность политики.

Подчеркивая тот факт, что все ЦРДТ одинаково важны и взаимосвязаны, Венгрия считает, что ликвидация крайней нищеты и голода внесла бы существенный вклад в достижение других целей. Всеобъемлющий подход к обеспечению продовольственной безопасности имеет принципиальное значение, и, по-нашему мнению, устойчивое развитие сельского хозяйства на основе местных ресурсов, возможностей и экологических аспектов является жизненно важным элементом этой работы.

Как показывают последние обзоры прогресса в деле достижения ЦРДТ, сельские общины в особой степени страдают от отсутствия возможностей в области развития. Мы считаем, что уделение пристального внимания развитию сельских районов и улучшению условий жизни в этих районах может способствовать сокращению масштабов миграции в города и тем самым способствовать снижению темпов роста трущоб.

Безопасность водоснабжения, эффективное управление водными ресурсами, доступ к питьевой воде и санитарии являются основными элементами всеобъемлющих приоритетных задач для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Венгрия готова продолжать процесс обмена опытом в этой области со своими партнерами. В этой связи я хотел бы также отметить, что вода будет также одной из основных тем предстоящего председательствования Венгрии в Совете Европейского союза в первой половине следующего года.

Венгрия убеждена, что никакое устойчивое развитие невозможно в отсутствие наращивания потенциала людских ресурсов. Образование наделяет людей теми навыками и знаниями, которые необходимы им для формирования их будущего, сбережения наших ограниченных ресурсов и участия в

строительстве более миролюбивых обществ. Образование обеспечивает им не только возможности для более светлого будущего, но и служит ключом к их выживанию, и особенно это касается женщин и девочек, живущих в нищете. Экономический рост и политическая демократия тоже сдерживаются в своем развитии до тех пор, пока в них на равных основаниях с мужчинами не принимают участия женщины. Крайне необходим также доступ к всеобщему, функциональному и качественному образованию, отвечающему потребностям нашего быстро изменяющегося мира.

Однако нельзя игнорировать также и образование в области физической культуры. Мой упор на этом и решимость это отстаивать, несомненно, будут поняты, если вспомнить, что я являюсь, вероятно, единственным в этом зале главой государства, который является Олимпийским чемпионом. Спорт не только полезен для здоровья, он также прививает дисциплину и решимость, учит товариществу и уважению друг к другу.

Особое внимание следует также уделять лингвистическому образованию, в том числе обучению на родном языке, как для общения на уровне общин, так и для межличностного общения. Для выполнения этих приоритетных задач нужна слаженная и устойчивая политика, поскольку это одна из тех сфер, результаты в которых будут ощутимы только в долгосрочном плане.

Еще одним приоритетом является также решение сложных глобальных проблем в области здравоохранения, поскольку развитие людских ресурсов в значительной мере зависит от улучшения положения в сфере здравоохранения, широкого доступа к медицинскому обслуживанию и наращивания местных потенциалов соответствующих национальных систем. Венгрия способна внести в этот процесс свой собственный вклад, обмениваясь опытом в создании национальных сетей здравоохранения, в приведении в действие систем вакцинации младенцев, а также делаясь своими профессиональными знаниями и новыми изобретениями в области медицинского оборудования.

В отношении одной конкретной области, а именно охраны здоровья матерей, я хотел бы привлечь внимание к уникальной существующей в Венгрии системе охватывающей всю страну сетей медработников, в рамках которой специально обу-

ченные медсестры навещают беременных женщин и матерей с новорожденными детьми, причем даже в самых небольших общинах. Мы готовы поделиться с нашими партнерами своим опытом в этой области и тем самым способствовать прогрессу в достижении тех ЦРДТ, которые касаются охраны здоровья матерей и младенцев.

Одним из ключевых компонентов в достижении наших целей развития является извлечение пользы из результатов научного прогресса и возможностей, предоставляемых новыми технологиями. Многие развивающиеся страны добиваются замечательных результатов на этом направлении. Начиная с 2003 года Венгрия организует проводимый раз в два года Всемирный научный форум — уникальную глобальную инициативу в этой области, которая раскрывает стратегическую перспективу взаимосвязей между наукой и развитием с особым упором на нужды наиболее уязвимых стран.

Развитие — это партнерство. На карту сейчас поставлено наше будущее. Поэтому наша общая обязанность заключается в том, чтобы прилагать все усилия в целях выполнения наших обязательств. Мы стремимся не только к созданию эффективной, экономически четко налаженной международной системы, но и построению гармоничного, достойного и гуманного мира. Давайте же сообщать друг другу во имя надежного будущего.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Исламской Республики Иран г-на Ахмадинежада

Президент Ахмадинежад (*говорит на фарси; текст на английском языке представлен делегацией*): Я возношу хвалу Всевышнему за предоставленную мне возможность принять участие в работе этого форума.

На протяжении многих веков человечество уповает на жизнь преуспеяния, полную красот, безмятежности, согласия и морального и духовного совершенства. За многие тысячелетия мы накопили своего рода горько-сладкий опыт наряду с обильными возможностями построить более светлое будущее, отвечающее истинному достоинству человечества, и такое, какого заслуживает самое блаженное создание Господа.

Большинство серьезных проблем прошлого тысячелетия проистекали из бесчеловечных и отрицательно влияющих убеждений, сопровождавшихся несправедливым и жестоким управлением. По сути, недемократические и несправедливые структуры управления международными органами, принимающими экономические и политические решения, являются причинами большинства бед, переживаемых человечеством и сегодня. Алчный либеральный капитализм и транснациональные корпорации навлекают страдания на бесчисленных мужчин, женщин и детей во многих странах.

Первые десять лет текущего тысячелетия, хотя и были обозначены Генеральной Ассамблеей в качестве Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, к сожалению, были запятнаны войнами, оккупацией, кровавыми расправами, авантюризмом и запугиваниями. Настоятельно необходима радикальная реформа этой недемократичной и несправедливой системы, если мы действительно хотим, чтобы она была открытой и справедливой.

Миру нужен такой всеобъемлющий и, разумеется, справедливый и гуманный порядок, при котором будут защищены права всех и каждого и будут сохраняться мир и безопасность. Формирование и функционирование такого нового порядка потребует двух решающих факторов: теоретических основ и фундаментальных структур и методов управления.

Я твердо убежден в том, что в новом тысячелетии нам надо вернуться к божественному промыслу, к той истинной природе, для которой был создан человек, и, по сути, к честному и справедливому управлению. Божественный промысел, в основу которого заложен стремящийся к совершенству и справедливости характер человечества и монотеистическое мировоззрение, является, по сути, священным промыслом, дающим толчок процветанию богоданных талантов человека. Именно такое промысел должен быть руководящим принципом человечества для обеспечения процветания жизни общества, освобождения его экономических, культурных и политических мировоззрений от эгоизма, гегемонистских устремлений и зависти. При этом честное и справедливое управление, в основе которого лежит божественный промысел, является важнейшим гарантом воцарения в обществе справедливости, любви и безопасности.

Народы и государства стремятся к возвышенному, исполнению своих чаяний и упований в развитии дружественных отношений и честного сотрудничества и открывают свою самобытность в сосуществовании с другими. Те же, кто не испытывает в своих душах чувства справедливости и не способен сдерживать свой гнев и эгоистичные устремления; те, кто не чувствует сострадания к другим; те, кого не трогают нарушения прав других людей и совершаемые в крупных масштабах кровавые расправы; и те, кто заботится лишь о своих собственных интересах и о своих эгоистических, еретических и материалистических удовольствиях, не могут отстаивать справедливость или нести с собой процветание.

Третье тысячелетие должно стать временем стремления к установлению нового порядка, основанного на непорочном и праведном управлении как во всем мире, так и в центрах сосредоточения могущества.

Сейчас, когда дискриминационные устои капитализма и его гегемонистские подходы терпят поражение и приближаются к своему закату, исключительно важным является всеобщее участие в обеспечении справедливости и успешного взаимодействия. Все должны участвовать в скоординированных усилиях по обеспечению компетентного управления в центрах мирового влияния и по обеспечению спокойствия, благополучия, дружбы и устойчивого мира и безопасности.

Поскольку этого высокого идеала можно достичь лишь на основе участия всех наций и государств, я хочу внести предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций провозгласила второе десятилетие этого века десятилетием совместного глобального управления, и хочу просить всех глав государств, мыслителей и мировых реформаторов не щадить усилий в разработке практических планов достижения этой благородной цели, действуя на основе консультаций и руководствуясь сочувствием к ближнему.

Несомненно, здесь мы ведем речь о прелюдии к светлому будущему для человечества, которое заповедано Богом, всеми пророками, благочестивыми мужами и святыми и которое наступит с воскресением ожидаемого мессии, что придет с Иисусом. Давайте возьмемся за руки и сделаем так, чтобы третье тысячелетие стало эпохой, в которой возоб-

ладают добрые дела и восторжествует красота и справедливость. Пусть Господь радуется, видя, что во всем мире воцарился принцип сострадательного сосуществования.

Да пребудет с миром ожидаемый нами мессия, который принесет нам справедливость. Да пребудут с миром все добросердечные и стремящиеся к справедливости. Да пребудут с миром те, в чьих сердцах живет любовь к человечеству, а в мыслях — мечта о прогрессе и величии человечества. Да пребудет с миром тысячелетие свободы, благочестия и красоты.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Вануату Его Превосходительства г-на Эдварда Натапеи.

Г-н Натапеи (Вануату) (*говорит по-английски*): Лидеры Форума тихоокеанских островов по-прежнему озабочены темпами нашего прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Несмотря на стабильный прогресс в деле достижения ЦРДТ и более высокий уровень развития человеческого потенциала, многие из наших стран, являющихся малыми островными развивающимися государствами (МОСТРАГ), испытывают трудности в достижении этих целей. В Тихоокеанском регионе прогресс в достижении ЦРДТ и, следовательно, в повышении уровня развития человеческого потенциала неоднороден. При наличии успехов сохраняются угрозы такому прогрессу в результате присутствующей МОСТАГ уязвимости, о чем говорится в Барбадосской программе действий и Маврикийской стратегии по ее дальнейшему осуществлению.

Усиливающаяся уязвимость тихоокеанских островных государств перед угрозами и вызовами усугубляется влиянием мировых финансово-экономического, топливного и продовольственного кризисов и нынешним и грядущим воздействием изменения климата, а также ограниченностью наших внутренних возможностей для решения этих проблем.

В то же время все проблемы, связанные с нищетой и лишениями, продовольственной безопасностью, недорогим и бесперебойным энергоснабжением, изоляцией, небольшими размерами наших экономик, глобальной рецессией и изменением климата, взаимосвязаны и не могут эффективно

решаться по отдельности или лишь на основе наших самостоятельных действий.

На своем недавнем совещании в Вануату лидеры Форума тихоокеанских островов приняли Порт-Вилскую декларацию об ускорении прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая подтверждает приверженность лидеров тихоокеанских государств делу ускорения темпов достижения ЦРДТ к 2015 году. В Порт-Вилской декларации признается исключительная важность ЦРДТ, а также поэтапного подхода к их осуществлению. Этот подход должен учитывать особые обстоятельства и проблемы, с которыми мы сталкиваемся в Тихоокеанском регионе.

Однако без согласованных действий и общей приверженности делу нам вряд ли удастся воплотить Порт-Вилскую декларацию в жизнь. В этой связи страны Тихоокеанского региона призывают как правительства, так и своих партнеров по развитию к увеличению инвестиций в обеспечение устойчивых и инклюзивных подходов к развитию, к наращиванию инвестиций в обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и наиболее уязвимых слоев наших обществ, включая инвестиции в технологии и инфраструктуру по всем аспектам и процессам развития, к формированию более системных подходов, обеспечивающих участие негосударственного сектора в планировании и осуществлении национальных и региональных приоритетов в области развития на основе их сравнительного опыта, к инвестированию в системы управления данными и информацией, к укреплению понимания наших слабых мест и возможностей по борьбе с ними и к совершенствованию координации усилий в деле достижения ЦРДТ.

Несмотря на ряд вызовов, с которыми сталкивается Тихоокеанский регион, есть убедительные свидетельства потенциала и прогресса на пути к достижению ЦРДТ. Существующие возможности подчеркивают важность того, чтобы отразить ЦРДТ в национальных и региональных планах и программах, а также развивать сотрудничество между всеми государственными структурами и неправительственным сектором в областях, представляющих наибольшую актуальность для народов островных государств Тихоокеанского региона. Скоординированная поддержка наших партнеров в области развития также является крайне важным компонентом.

Я хотел бы обратить внимание на прогресс, достигнутый Тихоокеанским регионом на пути к реализации ЦРДТ 2: обеспечение всеобщего начального образования. Системы начального образования в Тихоокеанском регионе характеризуются высокой долей охвата населения; в настоящий момент в шести странах абсолютный показатель охвата им населения превышает 90 процентов. В настоящий момент пять островных стран Тихоокеанского региона находятся на пути достижения целевых показателей ЦРДТ 2, а еще шесть стран добились в этом существенного прогресса. Равным образом, ожидается, что все островные страны Тихоокеанского региона достигнут к 2015 году Цели обеспечения гендерного равенства в сфере образования.

Многие страны Тихоокеанского региона также адаптировали глобальные показатели под местные реалии и приоритеты. В некоторых случаях в набор целей ЦРДТ были включены дополнительные цели в области развития, а соответствующие показатели были доработаны, чтобы повысить их актуальность.

Добившись такого прогресса, мы все же не питаем иллюзий в отношении тех грандиозных задач, которые ожидают нас как суверенных государств и региона с его уникальными вызовами и реалиями. Необходимо немало сделать для того, чтобы ускорить устойчивый прогресс, в частности повысить масштабы и устойчивость экономического роста, повысить степень социальной защищенности и сократить сохраняющийся гендерный разрыв, обеспечить охват населения финансовыми услугами, расширить региональное сотрудничество и, что особенно важно для Тихоокеанского региона, активизировать техническое сотрудничество и оказание помощи в целях развития. При этом как ускорение, так и устойчивый характер прогресса должны достигаться параллельно благодаря применению подхода, который учитывал бы различия в курсах валют, достигнутый странами Тихоокеанского региона прогресс и разную степень их уязвимости.

С этой целью государства Тихоокеанского региона по-прежнему преисполнены решимости выполнить свои обязательства по Декларации тысячелетия и призывают своих соседей по этой «глобальной деревне», как правительства, так и партнеров в области развития, объединить с нами усилия в стремлении обеспечить средства к существованию

для наших народов и наших общин, а также, что самое важное, для нашего будущего.

На национальном уровне моя страна, Вануату, может сообщить о достижении некоторых положительных результатов, связанных с ЦРДТ. За последние десять лет наше правительство при поддержке партнеров в области развития добилось крупных успехов в разработке и претворении в жизнь национальной стратегии в области развития, в которой сделан упор на экономическом росте для всех, посредством проведения разумной макроэкономической политики и осуществления мер налогового-бюджетного контроля, обеспечения всех общин Вануату базовыми услугами, услугами транспорта и связи; мы также добились успехов в сфере проведения законодательной реформы.

Все политические документы и стратегии в каждой сфере связаны между собой для реализации национальной идее — сделать Вануату образованным, безопасным, здоровым и процветающим государством. Это привело к тому, что многие общины, в том числе наиболее отдаленные, добились впечатляющих успехов. В результате предоставления бесплатного начального образования доля охвата им населения увеличилась на 20 процентов с 2005 по 2010 год, при этом общий показатель охвата населения начальным образованием составил в 2010 году 95 процентов.

В секторе здравоохранения был достигнут ряд заметных улучшений в вопросах укомплектованности штатами, надлежащей подготовки персонала, обеспеченности оборудованием и помещениями, а также лечения заболеваний. Например, заболеваемость малярией сократилось с 198 на 1000 человек в 1990 году до 13 на 1000 человек в 2009 году. Сейчас этот уровень почти в 15 раз ниже, чем в 1990 году, что является очень важным достижением. Медицинские специалисты теперь имеют все необходимое для работы в общинах, диагностировать и лечить наиболее распространенные заболевания — малярию и туберкулез. Как ни странно, следствием этих дополнительных усилий стало некоторое повышение показателей ЦРДТ по этим заболеваниям. На самом деле, число случаев заболевания и уровень смертности остались неизменными — изменились лишь наши возможности в диагностике и лечении этих серьезных недугов.

Мое правительство признает заслуги тех, кто работал в партнерстве с нами в вопросах развития, что позволило им добиться успехов, о которых они теперь могут сообщить. Также необходимо признать вклад и участие неправительственных организаций (НПО) в наших коллективных и постоянных усилиях по обеспечению устойчивого развития Вануату. Их работа не осталась незаметной. От сокращения долгового бремени и заболеваемости до надлежащего управления и прав человека — это глобальная революция в деятельности НПО — революция, которая охватила Вануату и весь Тихоокеанский регион, помогла реализовать глобальную повестку дня и вдохнуть новую жизнь и новый смысл в понятие международного сообщества.

Я убежден, что при наличии решительного политического руководства на всех уровнях и целенаправленных и основанных на фактах действиях, а также при адекватной ресурсной поддержке в совокупности с более прочными партнерскими отношениями мы сможем достичь ЦРДТ.

Я хотел бы с радостью сообщить, что Вануату только что завершила работу над своим вторым докладом о прогрессе в достижении ЦРДТ. Он основан на имеющихся у нас в настоящий момент данных и отражает взгляды многих заинтересованных сторон, представляющих различные сферы и области интересов и опыта. В докладе говорится о ряде мер, которые могли бы содействовать ускорению прогресса по пути к достижению наших целей к 2015 году. Мы признательны Программе развития Организации Объединенных Наций за предоставленную поддержку по мониторингу выполнения ЦРДТ в Вануату посредством содействия отражению ЦРДТ в планах и политике отраслевого развития, а также в ходе подготовки доклада.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): А сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Либерия Ее Превосходительства г-жи Эллен Джонсон-Серлиф.

Президент Джонсон-Серлиф (*говорит по-английски*): Мы присутствуем здесь потому, что разделяем глубокую веру в то, что нищете, неграмотности, болезням и неравенству нет места в XXI веке. Нас объединяет общая цель — ликвидировать это зло ради всеобщего блага. И у нас есть общий инструмент, чтобы этого добиться — Цели в

области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

ЦРДТ имеют универсальный характер, однако они окажут наибольшее воздействие на наиболее бедные государства в мире, в основном на государства Африки к югу от Сахары, к числу которых принадлежит и моя страна — Либерия. И именно в Африке мы видели наибольшую отдачу от ЦРДТ. Они мобилизовали международное сообщество, страны-доноры и правительства вокруг общего набора задач.

Мы добились прогресса. Среди 20 стран, добившихся наилучших результатов, — 11 африканских стран с низким доходом. Однако ясно, что нашему континенту все еще предстоит долгий путь; и вместе с тем я знаю, что если мы активизируемся и будем действовать более целенаправленно, то в конечном итоге мы сумеем достичь этих целей.

Я хотела бы сказать следующее: сейчас, когда мы в 2010 году мы вновь подтверждаем свою решимость, мы должны признать необходимость повсеместного экономического роста. Нам нужен быстрый, стабильный и устойчивый рост, приводящий к созданию рабочих мест, особенно для молодежи и в тех отраслях, которые важны с точки зрения интересов малоимущих и расширения возможностей женщин.

Цели носят глобальный характер, а отдача от них проявляется на местном уровне. В каждой стране свои условия и свое, уникальное видение пути развития. Поэтому нам необходимо подвести итоги, выслушать наших граждан и избрать такой путь, который позволит нам претворить в жизнь видение ЦРДТ.

В Либерии мы занимаемся осуществлением этих целей в еще более непростых условиях. Приступив к процессу перестройки и обновления, мы сосредоточились на национальном примирении, перестройке наших систем и институтов государственного управления и реформировании наших секторов безопасности и обеспечения верховенства права. Несмотря на наши уникальные проблемы, мы сохраняем приверженность ЦРДТ. Результатом такой приверженности является достигнутый нами к настоящему времени прогресс.

Либерия добилась заметного прогресса, особенно применительно к ЦРДТ 3, касающейся равен-

ства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин; ЦРДТ 4, касающейся детской смертности; ЦРДТ 6, касающейся борьбы с ВИЧ/СПИДом и туберкулезом; ЦРДТ 7, касающейся доступа к чистой питьевой воде и санитарии; ЦРДТ 8, касающейся глобального партнерства в целях развития. Мы показали, что при более совершенной координации, надлежащей политике и тесных партнерских связях в области развития Либерия имеет возможность для быстрого продвижения вперед по ряду ЦРДТ.

Несмотря на этот прогресс, необходимо приложить значительные усилия для того, чтобы продвинуться вперед в деле сокращения масштабов нищеты, обеспечения всеобщего начального образования, снижения материнской смертности и обеспечения доступа к санитарии. В этом отношении мы сталкиваемся с огромными проблемами в том, что касается инфраструктуры, капитала и людских ресурсов. Мы осознаем взаимозависимость и взаимосвязь всех ЦРДТ, однако та непростая ситуация, в которой мы находимся, не позволяет нам уделять в равной степени приоритетное внимание всем целям. Поэтому для нас важно сосредоточиться на тех целях, которые достижимы.

По мере движения вперед мы будем уделять особое внимание обеспечению всеобщего начального образования, сокращению детской и материнской смертности и сокращению масштабов нищеты за счет модернизации сельскохозяйственного сектора и его привязки к другим секторам. В этом плане наши глобальные партнерские связи, в налаживании которых мы добились большого успеха, не должны ограничиваться вопросами предоставления помощи, а должны служить расширению торговли за счет устранения торговых барьеров. Это позволит разорвать узкую связь между помощью и ЦРДТ.

Инвестиции в сельское хозяйство, в малый бизнес и в инфраструктуру будут способствовать прогрессу по всем ЦРДТ. Мы прилагаем особые усилия для развития малых и средних предприятий, поскольку они имеют наибольшую отдачу в плане занятости. Для повышения уровня производительности экономики и обеспечения устойчивого прогресса в достижении ЦРДТ мы должны инвестировать в развитие человеческого потенциала и укреплять государственные и частные структуры.

Один из ключевых факторов успеха Либереи заключается в том, что наша политика отражает приоритеты нашего народа настолько, что каждый шаг получает признание и предпринимается на национальном уровне. Вкупе с нашими усилиями по восстановлению безопасности, борьбе с коррупцией и обеспечению качественных государственных услуг эти меры позволят добиться того, чтобы наша долгосрочная цель развития была увязана с достижением ЦРДТ и с нашим видением процветающей и независимой Либереи.

Как лидеры мы намерены активизировать наши усилия по планированию на период после 2015 года, для того чтобы понять, как мы можем упрочить, защитить и ускорить прогресс. ЦРДТ — это наше средство достижения этой цели и создания более просвещенного, изобретательного и процветающего общества людей, наделенных более широкими возможностями и правами.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Словения Его Превосходительства г-на Данило Тюрка.

Президент Тюрк (*говорит по-английски*): Бывает, что среди суматохи дел наступает момент размышления и осмысления, и такой момент наступил сейчас. Словения признательна Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его инициативу и неустанную работу по подготовке этого столь необходимого и долгожданного саммита. Мы признательны всем партнерам по развитию, которые участвовали в процессе его подготовки, и прежде всего тем, кто изо дня в день самоотверженно трудится для реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Порой критики утверждают, что задачи, поставленные в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, произвольны и нереалистичны. Такая точка зрения ошибочна и лишена понимания исторического курса, который привел к Декларации тысячелетия с ее целями в области развития. Позвольте мне напомнить эти основные исторические факты.

Два с половиной десятилетия тому назад Генеральная Ассамблея приняла Декларацию о праве на развитие (резолюция 41/128, приложение) — исторический документ, в котором выражались высокие нравственные чаяния и мечты о справедливом раз-

витии. Генеральная Ассамблея призывала к такому развитию, которое отвечало бы интересам всех людей и позволяло бы полностью реализовать человеческий потенциал. В этой Декларации мы находим понимание того, что полная реализация прав человека возможна лишь за счет экономического и социального развития.

Но что такое развитие? Здесь я подхожу ко второму историческому моменту. Организация Объединенных Наций дала ответ на этот вопрос, проведя в 90-е годы прошлого века целую серию глобальных конференций, на которых подробно рассматривались все связанные с этим вопросом аспекты, начиная с экономических и экологических аспектов и заканчивая социальными и гендерными измерениями развития, и были определены конкретные планы действий в отношении каждого из этих аспектов. Вся эта работа и стала основой для формулирования в Декларации тысячелетия целей в области развития и связанных с ними конкретных, поддающихся количественному измерению задач. Эти задачи не являются произвольными, и они вполне реалистичны. Они являются результатом обстоятельной работы, реального опыта и зрелого политического курса.

Реализм, честность, высокие нравственные чаяния и сложная методология легли в основу этого процесса с самого его начала, и мы должны продолжать руководствоваться ими в своей работе и сейчас, и потом. Это необходимо в силу имманентной важности сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития для человечества. Кроме того, хочу со всей решительностью подчеркнуть: необходимо понимать, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, сегодня представляют собой очень важный тест на жизнеспособность Организации Объединенных Наций и многостороннего подхода.

Когда мы анализируем сегодняшние достижения, мы видим неоднозначную картину, если пользоваться термином, знакомым нам по последним документам Организации Объединенных Наций. Но неоднозначная картина — это тоже успех или, по крайней мере, частичный успех. В некоторых районах мира, в том числе в последнее время в Африке, мы наблюдаем сравнительно высокие, а в некоторых случаях даже очень высокие темпы роста. В странах Севера, где ранее отмечался высокий рост, мы столкнулись с таким явлением, как насыщение

экономики, и с необходимостью измерять развитие факторами, которые не связаны с ростом валового национального продукта.

Однако нам нужно сосредоточиться на тех пораженных нищетой частях мира, где происходят постепенные улучшения. В качестве положительного момента следует отметить, что во многих развивающихся странах увеличилась продолжительность жизни и сократились масштабы распространенности СПИДа. Посещаемость школ улучшилась, а новые информационные технологии в сфере образования открыли новые перспективы.

Хотя список успехов представляется внушительным, серьезные политические проблемы сохраняются. Прежде всего нам нужно признавать за странами право на ведущую роль и лидерство в разработке и осуществлении политики. Международная поддержка бюджетов и официальная помощь в целях развития могут быть гораздо более эффективными, если мы будем учитывать этот момент, а именно ведущую роль и лидерство стран.

При разработке политики, любой политики, необходимо тщательно определять приоритеты. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, обеспечивают полезную методологическую основу для этого и реалистичные сроки. Разумеется, приоритеты для своих стран должны определять сами национальные правительства. Именно они должны решать, какие меры им следует принимать для укрепления продовольственной безопасности и обеспечения населения элементарным медицинским обслуживанием. Именно они несут ответственность за распределение ресурсов, позволяющих обеспечить наличие питьевой воды и надлежащих санитарных условий, как только что сказала, помимо прочих ораторов, г-жа Элен Джонсон-Серлиф, президент Либерии. Национальные правительства должны определять задачи в области начального образования и направления развития всесторонних образовательных систем, которые позволяют людям, в частности женщинам и девочкам, пользоваться надлежащими возможностями получения образования, в том числе среднего.

Правительства несут главную ответственность за всю основную политику. Однако их нужно поддерживать эффективным международным сотрудничеством. В глобализованном мире эффективность международного сотрудничества должна повышать-

ся. Официальную помощь в целях развития, которая временно уменьшилась из-за экономического спада, необходимо увеличить. Международные финансовые учреждения нужно модернизировать. Эта задача включает давно назревший пересмотр квот Международного валютного фонда. Необходимо возобновить многосторонние торговые переговоры, а протекционистские барьеры следует упразднить. При финансировании и поддержке процесса развития в развивающихся странах особое внимание нужно уделять наименее развитым странам.

В заключение разрешите мне упомянуть еще один момент. Вчера в начале этого саммита мы заслушали выступления руководителей Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации. Они говорили о кредитовании на цели поддержки стратегии развития и адресного характера инвестиций, финансировании макроэкономической стабильности и преимуществах глобальной торговой системы. Однако некоторые главные вопросы остаются открытыми. Дохинский раунд переговоров еще не завершен. Политика кредитования требует постоянной адаптации к потребностям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В деле достижения этих целей важнейшим фактором будет глобальное экономическое управление. Поэтому давайте призовем ключевые учреждения глобального экономического управления к тому, чтобы они оправдали законные ожидания нашего времени и миллионов людей, жизнь которых зависит от эффективности работы этих учреждений. Это все, что я хотел сказать.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра национальной безопасности, информации, по делам законодательства и культуры Гренады Его Превосходительства г-на Тиллмана Томаса.

Г-н Томас (Гренада) (*говорит по-английски*): В одном обращении к Европейскому союзу Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун напомнил миру о том, что Декларация тысячелетия является одним из самых ответственных обещаний, которые когда-либо давались самым уязвимым людям на земле, обещанием, добавил он, которое мы должны выполнить. Сегодня я испытываю глубокое удовлетворение тем, что

я нахожусь среди лидеров стран, которые собрались, чтобы выполнить это обещание.

В 2000 году Гренада была в числе государств — членов Организации Объединенных Наций, которые приняли Декларацию тысячелетия. Однако наши возможности в полной мере выполнять наши обязательства были подорваны рядом экономических и экологических потрясений. Среди них — два урагана, один из которых уничтожил 90 процентов экономики страны и нанес урон в объеме более 212 процентов нашего валового внутреннего продукта. Несмотря на наше постепенное восстановление, наш прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), вновь застыл в результате глобального экономического кризиса.

Со времени подписания Декларации для удовлетворения потребностей нашей страны в развитии человеческого потенциала предпринималось много инициатив. В бюджете Гренады на 2000 год, предусматривалась статья «Экономический рост, справедливость и участие граждан в новом тысячелетии», которая позволила нам инициировать ряд программ, направленных на улучшение и мониторинг условий жизни.

По данным оценки масштабов нищеты за 1998 год, ниже уровня нищеты жили 32,1 процента нашего народа. Десять лет спустя, в 2008 году, эта цифра выросла до 37,7 процента, что в некоторой степени объясняется 212-процентным уроном, который был нанесен нашей экономике. Такие результаты заставили наше правительство проводить политику и принимать планы инвестирования социального сектора и включить ЦРДТ в программу национального развития.

Гренада считает ЦРДТ комплексным механизмом оценки состояния дел в национальной экономике. Правительство продолжает осуществлять ряд программ минимальной социальной защиты, направленных на повышение уровня жизни наших граждан. Мы надеемся, что эти программы значительно помогут нам выполнить наши планы по искоренению нищеты и голода.

Насколько важно образование в деле искоренения нищеты, известно всем. Я с большим удовлетворением хочу сообщить, что Гренада полностью достигла цели обеспечения всеобщего начального

образования и приближается к показателю обеспечения всеобщего среднего образования. Мы планируем достичь этой цели к 2011 году. Несмотря на ограниченность наших ресурсов, благодаря программе обучения грамоте на уровне общин мы также добились больших успехов в деле повышения грамотности наших граждан.

Что касается содействия равноправию мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин, то эту цель Гренада достигла лишь частично. Гендерный паритет существует на всех уровнях нашей системы образования. По имеющимся данным, наши женщины в последнее десятилетие постоянно превосходили мужчин. Гренада также активно работает в направлении устранения неравенства в доходах и возможностях в сфере занятости женщин на всех уровнях и в каждом секторе нашей экономики.

В борьбе с детской смертностью Гренада добилась больших успехов. В период 2006–2009 годов мы сократили уровень смертности детей в возрасте до 5 лет на 53 процента. В течение последних 10–15 лет средний показатель иммунизации нам удавалось поддерживать на уровне 95 процентов. Мы также прилагаем большие усилия для обеспечения охраны материнства. В нашей сети медицинских учреждений акушеры оказывают беременным женщинам профессиональные медицинские услуги.

Гренада продолжает бороться с ВИЧ/СПИДом и на эти цели получает финансирование от Всемирного банка и Фонда Клинтона. Наши различные мероприятия на этом направлении дают хорошие результаты. Что касается передачи ВИЧ/СПИДа от матери к ребенку, то нам удалось значительно сократить число новорожденных, инфицированных ВИЧ. С введением бесплатного медицинского обслуживания уровни заболеваемости и смертности снизились. Однако нынешние экономические трудности могут сказаться на долговременности этих достижений. Несмотря на эти успехи, число ВИЧ-инфицированных лиц возросло. Это означает, что мы нуждаемся в финансовых ресурсах для продолжения наших усилий по борьбе с этим смертоносным недугом, и мы просим оказать нам такую помощь.

В то же время тревогу вызывают масштабы неинфекционных заболеваний, от них страдают 16,2 процента населения страны. Гренада поддер-

живает предложение провести совещание Организации Объединенных Наций высокого уровня по проблеме неинфекционных заболеваний.

Гренада полна решимости следовать в политике и программах страны принципам устойчивого развития. Они были учтены в нашей национальной экологической политике и стратегии управления, нашем законопроекте об управлении устойчивым развитием, а также при институционализации нашего Совета устойчивого развития.

Эта неделя имеет большое значение для обзора хода достижения ЦРДТ, а что касается нас, малых островных развивающихся государств, то она имеет также большое значение для обзора хода выполнения Маврикийской стратегии осуществления и для приближающегося Совещания высокого уровня по вопросу биологического разнообразия. На этой неделе отмечается двадцатая годовщина создания Альянса малых островных государств (АМОГ). В этой связи, как председатель АМОГ, Гренада хотела бы поблагодарить всех партнеров, которые поддерживали наш Альянс в прошлом и сегодня готовы усиливать такую поддержку.

Для того чтобы Гренада смогла достичь ЦРДТ к 2015 году, нам крайне необходимо наладить глобальное партнерство.

Гренада считается страной со средним уровнем дохода и высокоразвитым человеческим потенциалом. По рейтингу, который приводится в Докладе о развитии человеческого потенциала за 2009 год, среди 182 стран Гренада занимает 74-е место. Хотя этот рейтинг говорит об успехах, которые Гренада достигла в области развития, он, тем не менее, скрывает ее особое, многоплановое уязвимое положение как малого островного развивающегося государства. 11 сентября 2001 года, в день, когда было совершено террористическое нападение, Гренада только что присоединилась к другим государствам — членам Организации Объединенных Наций и подписала Декларацию тысячелетия. Снижение поступлений от туризма в последующий период в сочетании с последствиями урагана «Иван», который обрушился на Гренаду в 2004 году, негативно сказалось на нашем экономическом положении. Не прошло и года, как на страну обрушился еще один ураган — «Эмили», — который усугубил нанесенный ущерб и замедлил наши усилия по восстановлению страны.

Однако, несмотря на эти проблемы, Гренада добилась прогресса благодаря факторам, которые повышают нашу сопротивляемость: решительное и постоянное инвестирование в социальный сектор, традиции демократического управления, активные общественные организации, участие неправительственных организаций в социальном развитии, способность мобилизовать ресурсы, стойкость нашего народа, надлежащее управление экономикой и поддержка принципа многосторонности.

Наше правительство решительно намерено стремиться к достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Для того чтобы получить ощутимые результаты реализации ЦРДТ, как в Гренаде, так в других странах предстоит проделать еще немалую работу.

В заключение Гренада призывает Организацию Объединенных Наций оказать развивающимся странам помощь в укреплении их институционального потенциала, который необходим для обеспечения учета ЦРДТ в национальных планах и программах и для мониторинга хода их достижения. С такой поддержкой и нашими усилиями мы сможем приблизиться к достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление канцлера Федеративной Республики Германия Ее Превосходительства г-жи Ангелы Меркель.

Г-жа Меркель (Германия) (*говорит по-немецки, текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Декларация тысячелетия, которую Организация Объединенных Наций приняла в 2000 году, обеспечила международной политике в области развития качественно новую основу и новую легитимность. Она стала исключительно важным стратегическим решением, которое подвело общую базу под столь необходимое глобальное партнерство в интересах развития. Она показала, что мы можем успешно бороться с нищетой, болезнями и голодом лишь в условиях нового партнерства между донорами и странами-получателями помощи и на основе четко поставленных задач.

Опираясь на универсальные принципы, Декларация являет собой программу построения справедливого глобализованного мира в духе правоза-

щитных документов Организации Объединенных Наций. Она определяет четыре направления, на которых от нас требуется принятие мер: мир и безопасность, сокращение масштабов нищеты, охрана окружающей среды, продвижение прав человека, демократии и надлежащего управления.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, конкретно отражают эти направления. Некоторые цели имеют количественное выражение. Они являются главным международным эталоном политики в области развития. Правительство Федеративной Республики Германия в своей политике в области развития также руководствуется этими целями и, тем самым, вносит вклад в коллективные усилия мирового сообщества.

Устойчивый прогресс в области развития требует решения всех четырех взаимосвязанных проблем. Поэтому я глубоко убеждена, что к Декларации и Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, нельзя подходить как к меню, из которого можно выбирать, что тебе больше всего по душе. Ведь нам известно, и это касается всего мира: без безопасности нет развития, а без развития нет безопасности. Политические меры в области развития без безопасности будут неэффективными, а усилия по поддержанию мира в условиях отсутствия перспектив развития ни к чему не приведут. Это показывает, насколько прав был предшествовавший Генеральный секретарь Кофи Аннан, когда назвал политику в области развития инвестицией в надежное будущее.

В этой связи следует подчеркнуть, что устойчивое развитие и социально-экономический прогресс немислимы без надлежащего управления и уважения прав человека. Будем откровенными: в теории это звучит просто, а воплотить теорию в практику и получить от этого необходимый практический результат — гораздо сложнее.

Десять лет назад международное сообщество приняло правильные цели. К сожалению, сегодня мы должны признать, что, по всей вероятности, к 2015 году мы не сможем достичь всех Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Тем не менее, эти Цели остаются в силе, и их реализации следует упорно добиваться. В моем понимании, это должно быть главным обязательством этого саммита по прошествии десяти лет

после принятия Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

По некоторым отдельным целям достигнут заметный прогресс. Например, конкретные успехи были достигнуты в области начального образования, гендерного равенства, борьбы с голодом и нищетой. Однако масштабы голода и недоедания все еще остаются неприемлемо большими. Даже несмотря на то, что в этом году голодающих стало на 100 миллионов меньше, на планете число людей, которые все еще страдают от голода, недоедания и нищеты, сегодня неприемлемо высоко. Мы по-прежнему видим большие расхождения в достижении отдельных Целей и их достижении по регионам. В некоторых странах, в первую очередь, тех, которые расположены к югу от Сахары, все еще существует большое отставание. Мировой финансово-экономический кризис сделал перспективы этих уязвимых стран еще более пессимистичными. Мы должны в действительности спросить себя, что мы должны и что мы можем сделать для обеспечения большего прогресса. Несомненно, мы должны повышать эффективность инструментов политики развития. Для меня решение очевидно. Нам необходимо больше ориентироваться на достижение конкретных результатов. В этой связи я считаю перспективным подход на основе финансирования, ориентированного на результаты.

В ходе всех моих встреч в кулуарах этой конференции я часто обсуждала это с нашими партнерами, и я должна сказать, мои замечания встречали широкое понимание. Более четкая ориентация на результаты может сочетаться с большей свободой для национальной политики. Это обеспечивает более эффективный учет особенностей соответствующей страны.

Есть еще один момент, по поводу которого мы все должны договориться. Основная ответственность за развитие лежит на правительствах развивающихся стран. Именно им решать, может ли помощь быть эффективной. По этой причине поддержка благого управления также важна, как и сама помощь.

На примере новых успешно развивающихся стран мы видим, что политика развития, в конечном итоге, может быть успешной только при наличии национального руководства и выполнения. Это также справедливо и в отношении мобилизации не-

обходимых ресурсов. Финансирование официальной помощи в целях развития, кроме чрезвычайных ситуаций, может только дополнять национальные ресурсы, но не подменять их. Помощь в целях развития не может продолжаться вечно. Поэтому необходимо как можно эффективнее использовать ограниченные ресурсы. Это возможно только при наличии благого управления, рачительно использующего экономический потенциал страны.

Сами страны должны содействовать формированию рыночной экономики, созданию и развитию малых и средних предприятий и улучшению условий жизни в сельских районах. Тому немало положительных примеров. В отсутствие самостоятельного устойчивого экономического роста развивающимся странам будет нелегко вырваться из тисков нищеты и голода. Без устойчивого роста Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не смогут быть достигнуты; по сути, не удастся сохранить даже нынешние темпы улучшений.

Именно поэтому Германия видит свою роль в сотрудничестве в целях развития как ответственного помощника собственным усилиям стран в рамках широкого партнерства. Мы в Германии знаем не только свои возможности, но и недостатки. Очевидно, что глобальные проблемы требуют глобальных усилий. Одним из примеров хорошо работающего механизма является Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией — многосторонний инструмент, который уже доказал свою действенность. Он напрямую помогает людям. Германия является третьим по значимости донором, и я буду прилагать усилия для того, чтобы Германия и впредь оказывала поддержку этому Фонду, и содействовать усилиям на высоком уровне в целях улучшения глобального здравоохранения.

Осуществление Декларации тысячелетия и достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, зависят от эффективности международных организаций. Эта эффективность — тот критерий, по которому люди во всем мире оценивают деятельность Организации Объединенных Наций. Только мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, можем обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций была на высоте задач XXI века. Поэтому Германия будет и впредь решительно добиваться реформы Организация Объединенных Наций.

Для Федеративной Республики Германия Организация Объединенных Наций — с учетом ее универсального членства и вытекающей отсюда легитимности — является главным форумом в вопросах международного сотрудничества. Германия является третьим по значимости вкладчиком в бюджет Организации Объединенных Наций. Мы также занимаем третье место среди доноров официальной помощи в целях развития. Даже во время финансового кризиса мы не пошли на сокращение нашего бюджета на оказание помощи, и мы продолжаем стремиться к достижению показателя в 0,7 процента валового национального продукта, выделяемого на официальную помощь в целях развития.

Мы считаем себя надежным партнером Организации Объединенных Наций, будучи убеждены, что взаимопонимание между государствами возможно только тогда, когда сотрудничество основано на равенстве и равных правах всех стран. Исходя из этого, я хотела бы подтвердить приверженность Германии поставленным целям и ее ответственность как часть коллективной ответственности международного сообщества.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Зимбабве Его Превосходительства г-на Роберта Г. Мугабе.

Президент Мугабе (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря Пан Ги Муна за созыв этого очень важного заседания. Вы, конечно, помните, как в 2000 году мы съехались на Ассамблее и одобрили ряд социальных и гуманитарных задач, которым дали меткое название Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Затем мы индивидуально и коллективно как государства-члены принялись за работу для их достижения.

Сейчас наша встреча проходит за пять лет до 2015 года, года выполнения ЦРДТ, для обзора хода достижения этих Целей, обмена опытом, определения препятствий и определения возможного курса ускоренных действий для достижения Целей развития тысячелетия.

Хотя есть основание радоваться прогрессу в некоторых областях, все еще сохраняющиеся задачи серьезны и многочисленны. Недавний финансово-экономический кризис нанес значительный урон

нашему еще столь недавно уверенному продвижению к 2015 году. Объем ресурсов резко сократился, приоритеты потребовали корректировки, и для многих из нас в развивающемся мире источники поддержки сократились или были полностью утрачены. Но даже, несмотря на это, мы по-прежнему преисполнены решимости добиться достижения поставленных ЦРДТ и в целом других согласованных на международном уровне целей.

С самого начала Зимбабве продемонстрировало твердую решимость продвигаться к реализации ЦРДТ. Мы создали в 2000 году руководящий комитет по ЦРДТ для отслеживания хода процесса и подготовки докладов о стадии их реализации. С самого начала мы поставили на первое место Цели 1, 3 и 6: Цель 1 — ликвидация крайней нищеты и голода, Цель 3 — содействие гендерному равенству и расширение прав и возможностей женщин и Цель 6 — борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями, которые, по нашему мнению, имеют принципиальное значение для достижения всех остальных Целей.

Несмотря даже на то, что экономике нашей страны был нанесен серьезный ущерб в результате введения против нее незаконных санкций нашими недоброжелателями, мы продолжали размещать и направлять значительную часть своих ресурсов на достижение поставленных нами целей. Нас очень огорчило, что после того, как мы все договорились трудиться ради улучшения жизни наших граждан, некоторые страны сознательно хотят помешать нашим собственным усилиям на этом направлении, настаивая на санкциях против Зимбабве. Я полагаю, что, в то время как мы находимся здесь сегодня и вновь выражаем приверженность достижению ЦРДТ в сроки, которые мы сами поставили, эти благородные усилия с нашей стороны останутся бесплодными, пока мы все не придем к согласию.

Руководящий комитет ЦРДТ с момента своего создания подготовил три доклада. Из этих докладов видно, что мы добились смешанных результатов. Несмотря на все наши усилия, нам не удалось достичь поставленных целей из-за введения незаконных и ослабляющих нас санкций, о которых я уже упоминал, и это способствовало тому, что уровень нищеты в Зимбабве оставался весьма высоким.

В результате принятия этих карающих мер и несмотря на принятый нами план по спасению эко-

номики, правительству Зимбабве не удастся добиться позитивных изменений и улучшить жизнь своих граждан. Это огорчает, поскольку в Зимбабве существуют стабильные экономические и политические условия. У нас есть необходимые ресурсы, и при наличии соответствующей помощи со стороны международного сообщества мы могли бы улучшить условия жизни нашего народа.

Приверженность Зимбабве обеспечению своего народа услугами в области образования хорошо известна. С момента обретения независимости в 1980 году в нашей стране наблюдался активный рост уровня начального, среднего и высшего образования. Были вложены значительные инвестиции в развитие человеческого потенциала. Соответствующие проекты, включая программу развития детей раннего возраста, способствовали тому, что посещаемость детьми школ сохранялась на высоком уровне. Делегатам, должно быть, известно из последних докладов ЮНЕСКО, что в Зимбабве самый высокий в Африке уровень грамотности населения.

Мне также приятно сообщить Ассамблее о том, что Зимбабве намерено достичь целей по обеспечению гендерного равенства в охвате детей как начальной, так и средней школой. Кроме того, наша страна прилагает усилия к обеспечению гендерного равенства в том, что касается уровней поступления в вузы и их окончания. Мы подписали и ратифицировали ряд международных и региональных документов, касающихся гендерного равенства, и приняли национальные планы и законы с целью его обеспечения.

И хотя мы отстаем в том, что касается равного участия женщин в процессах принятия решений во всех секторах, мы надеемся добиться подлинного прогресса в этой области к 2015 году. Мы добились небольшого увеличения числа женщин-парламентариев с 14 процентов в 1990–1995 годах, хотя еще не достигли цели в 30 процентов, намеченной на 2015 год.

Что касается Цели 6: борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями, то наша страна добилась значительного прогресса в снижении показателя распространения ВИЧ/СПИДа. Согласно оценкам, в 2001 году показатель распространения среди лиц в возрасте 15–49 лет равнялся 23,7 процента. Этот показатель снизился до 18,1 процента в 2005 году и до 14,3 процента в 2009 году. Мы наде-

емся, что он будет продолжать снижаться и далее. Нам удалось добиться определенного прогресса, несмотря на отсутствие помощи со стороны международного сообщества, и это в то время, когда даже такие проблемы, как ВИЧ/СПИД, были политизированы и привязаны к вопросу о смене режима.

Наше правительство глубоко признательно за помощь, которую оно сейчас получает от Глобального фонда и других учреждений. Нас по-прежнему беспокоит появление новых случаев ВИЧ/СПИДа в нашей стране, и мы надеемся, что этот уровень будет продолжать значительно снижаться, по мере того как наше правительство активизирует профилактическую работу.

Мы испытываем озабоченность в связи с ограниченным прогрессом, достигнутым в области обеспечения экологической устойчивости. Последствия изменения климата, о чем свидетельствуют периодически повторяющиеся засуха, наводнения, непредсказуемые сезоны дождей, повергли в хаос жизнь нашего народа, большинство которого зависит от сельского хозяйства в качестве средства существования.

Кроме того, усилия правительства по обеспечению питьевой водой, приемлемыми санитарными условиями и жильем как городского, так и сельского населения были подорваны в результате незаконных санкций, введенных в отношении Зимбабве некоторыми странами Запада. Мы приветствуем тех членов международного сообщества, которые откликнулись на наш призыв о помощи, для того чтобы мы могли решать насущные проблемы в этой области.

Зимбабве по-прежнему убеждено в том, что ЦРДТ достижимы. Необходима лишь политическая воля, в частности со стороны развитых стран. Необходимо добиться того, чтобы уже данные обещания были выполнены в полном объеме, даже в свете появления новых потребностей. Деятельность механизмов оказания и координации помощи не должна зависеть от политических предубеждений и предпочтений.

Давайте же сдержим обещание, данное десять лет назад. Давайте добьемся того, чтобы 2015 год стал переломным годом, когда нищета, голод, болезни и другие препоны, стоящие на пути повышения качества жизни, были полностью преодолены. Давайте и впредь укреплять широкое глобальное

партнерство для того, чтобы сделать мир лучше для всех народов, живущих в нем сейчас, и тех, которые будут жить в нем в будущем.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Сейшельские Острова Его Превосходительства г-на Денни Фура.

Г-н Фура (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): На фоне приближающегося 2015 года мы не можем позволить себе ослабить усилия по достижению обещаний, которые мы дали в Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В то время как мы оцениваем, насколько успешны были приложенные нами до сих пор усилия, я хотел бы предложить обсудить саму концепцию развития. Насколько мы понимаем, эта концепция также определяет, насколько мы преуспели в обеспечении лучшей жизни наших граждан.

Развитие означает прогресс. Оно означает улучшение всех аспектов жизни общества. Недавно произошедшие в мире события показывают, что нет такой совершенной модели, которая может гарантировать развитие. Нет такого решения, которое было бы приемлемо для устранения любых вызовов, стоящих на пути обеспечения прогресса.

По сути дела, мы достигли исторического момента, на котором мы должны задать себе вопрос: какие условия необходимы для того, чтобы сделать страну устойчивой? Отчасти ответ кроется в том факте, что ни одна страна не будет подлинно устойчивой, если только нам не удастся обеспечить устойчивость на нашей планете. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, играют решающую роль в переходе нас как стран на путь устойчивого развития. Однако наши усилия не увенчаются успехом, если только мы не сможем обеспечить устойчивость развития и на глобальном уровне.

Мы одобряем создание Группы высокого уровня по глобальной устойчивости, сопредседателями которой являются президент Финляндии Тарья Халонен и президент Южной Африки Джакоб Зума.

В то время как мы подводим итоги наших личных достижений, мы также должны рассмотреть системные вопросы, которые позволят странам не

только достичь поставленных целей, но и превзойти их.

Я воспользуюсь этим моментом, чтобы привести Сейшельские Острова как пример того, чего может добиться государство, проявляя приверженность цели развития в интересах народа. Однако наши достижения также побуждают задаться вопросом, что следует сделать для того, чтобы обеспечить устойчивый характер нашего прогресса.

Сейшельские Острова идут по пути реализации задач, поставленных в рамках ЦРДТ. Но сегодня Сейшельские Острова сталкиваются с парадоксальным явлением в области развития. С начала 1990-х годов, благодаря достигнутому нами прогрессу, а также малочисленности нашего населения, которое составляет 85 000 человек, мы превысили контрольный показатель валового внутреннего продукта (ВВП) на душу населения, необходимый для получения помощи в целях развития и льготных кредитов.

В целях поддержания нашего развития Сейшельские Острова взяли большие кредиты по коммерческим ставкам, что привело к долговому кризису, достигшему своего пика в 2008 году, когда мы обратились к Международному валютному фонду за помощью. При содействии наших партнеров мы преодолели кризис и снизили нашу задолженность до приемлемого уровня. Важно отметить, что в настоящее время показатель соотношения долга и ВВП большого числа малых островных развивающихся государств намного превышает 100-процентный уровень. Как отметил президент Всемирного банка на этом форуме, 70 процентов бедного населения мира проживают в странах со средним уровнем доходов.

Перед нами стоит вопрос о том, как финансировать следующий этап нашего развития. Малые островные государства имеют слишком высокий уровень развития для того, чтобы пользоваться льготами, предоставляемыми наименее развитым странам, и имеют недостаточно высокий уровень развития, чтобы пользоваться преимуществами, которые имеют развитые страны. Оказавшись в этой ловушке, создаваемой средним уровнем доходов, к сожалению, испытываешь ощущение безысходности. В лучшем случае впереди нас ожидает сохранение статус-кво, а в худшем — откат назад.

Мы преисполнены решимости добиться успеха, несмотря на эти трудности. Я рад сообщить этому заседанию высокого уровня о том, что Сейшельские Острова будут взаимодействовать с системой Организации Объединенных Наций во имя принятия на себя обязательств по реализации целевых показателей «ЦРДТ плюс». Мы берем на себя эти обязательства в интересах наших граждан, а также для того, чтобы поставить перед собой более смелые задачи в области развития.

В целях придания развитию устойчивого характера малые островные развивающиеся государства должны получить доступ к разнообразным механизмам в области развития. Большинство малых островных государств считаются странами со средним уровнем доходов, но, как это ни удивительно, с учетом присущих им уязвимых сторон, их можно скорее отнести к наименее развитым странам.

В мире, который становится все более взаимозависимым, усиливается маргинализация малых островных развивающихся государств, и необходимо, чтобы архитектура в области глобального развития признала этот факт. Нам нужно, чтобы малые островные развивающиеся государства были официально признаны системой Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями в качестве отдельной категории в сфере развития.

Мы берем обязательства по осуществлению «ЦРДТ плюс», делая особый акцент на тех секторах, которые мы считаем уязвимыми. Нам нужно и впредь гарантировать, чтобы наше население имело доступ к качественному образованию и здравоохранению. Прогресс возможен только при наличии образованного и здорового населения. Несмотря на наши достижения в секторе здравоохранения, у нас вызывает озабоченность тот факт, что мы не имеем необходимых ресурсов для надлежащего решения проблемы ВИЧ/СПИДа. Наши данные об уязвимых группах населения на национальном уровне все еще неудовлетворительны. Мы по-прежнему не имеем права доступа к Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией наравне с другими малыми островными развивающимися государствами.

Мы обязаны обеспечить возможность того, чтобы сделать устойчивое развитие реальностью для будущего поколения. В этом заключается подлинная цель ЦРДТ. В этом заключается подлинная

задача целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В связи с этим я хотел бы высказать несколько соображений, которые мы должны активно обсудить и обозначить в качестве необходимых факторов, способствующих будущему процессу развития.

Во-первых, я выражаю признательность Генеральному секретарю за его руководство усилиями по созданию новых и новаторских механизмов финансирования. В условиях режима строгой экономии мы слишком часто слышим о затруднениях или нежелании стран, корпораций и отдельных лиц выполнять обязательства по финансированию в целях развития. Устойчивость развития нашей планеты зависит от нашей способности восполнить этот пробел.

Устойчивость также зависит от нашей способности мобилизовать финансирование в целях чистого развития, чтобы сделать безопасную для экологии технологию доступной для тех, для кого последние технические достижения остаются недоступными из-за дороговизны. Например, малые острова обладают богатыми ресурсами возобновляемых источников энергии, но не имеют средств для приобретения технологии, необходимой для использования этих ресурсов.

Изменение климата вызывает серьезную озабоченность всех островных государств. Так как большая часть финансовых средств, выделяемых на адаптацию к изменению климата, направляется через традиционные каналы официальной помощи в целях развития, многие малые островные развивающиеся государства со средним уровнем развития вновь оказываются в стороне. Нам нужно обеспечить, чтобы финансирование в целях адаптации к изменению климата направлялось через надлежащие каналы и не зависело впредь от существующих неэффективных схем.

Во-вторых, я хотел бы упомянуть о важной роли, которую должны играть региональные организации в сотрудничестве с международным сообществом под руководством системы Организации Объединенных Наций. Региональные организации могут играть важную роль в области развития, мобилизуя финансовые средства и разрабатывая условия интеграции, учитывающие культурные и географические особенности.

В Африке мы также наблюдаем ту позитивную роль, которую могут играть региональные организации в укреплении мира и безопасности — необходимых условий развития. В африканском регионе ухудшение ситуации в Сомали напоминает нам о том, что в некоторых случаях мы даже не можем приступить к выдвижению целей в области развития, не обеспечив, прежде всего, мир и безопасность. Тем временем тень терроризма и угроза пиратства продолжают сказываться на способности соседних государств заниматься развитием. Масштабы этой проблемы диктуют необходимость того, чтобы все организации посвящали больше времени и ресурсов этой проблеме.

В заключение следует отметить, что, по моему мнению, важно, чтобы мы применяли к развитию подход, лишенный идеологии и предвзятости. Для того чтобы работать, идеи не должны обязательно иметь хозяина. Развитие — это право людей. Давайте добьемся того, чтобы люди были в центре всех наших усилий. Нас всех объединяют цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, потому что мы разделяем желание улучшать жизнь наших народов.

Несмотря на трудности, мы остаемся оптимистами. Мировой финансовый кризис не ослабил нашей решимости — скорее, он укрепил наше стремление действительно создать условия, способствующие созданию более устойчивого мира. Сегодня мы вновь заявляем, что достигнем наших целей, не только в качестве граждан своих стран, но и в качестве граждан мира.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Пакистана г-ну Макдому Шаху Мехмуду Куреши.

Г-н Куреши (Пакистан) (*говорит по-английски*): Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются символом нашей коллективной решимости построить лучший мир, в котором будет обеспечено более высокое качество жизни для наших народов. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что ЦРДТ отведено центральное место в глобальной повестке дня в области развития и политической дискуссии по данному вопросу. Сегодня, когда остается всего пять лет до срока выполнения тех обязательств, которые мы взяли в ходе Саммита тысячелетия, это

важное пленарное заседание высокого уровня предоставляет нам благоприятную и своевременную возможность подвести итоги работы по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и изучить вопрос о нахождении путей и средств ускорения прогресса в направлении достижения этих целей.

Пакистан подготовил три доклада о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Четвертый доклад был опубликован в прошлом месяце. В последнем докладе о ЦРДТ за 2010 год содержится откровенный и правдивый отчет о тех результатах, которые достигнуты в ходе реализации ЦРДТ. Краткосрочные и среднесрочные перспективы достижения этих целей отнюдь не являются обнадеживающими. Если говорить о состоянии дел, которое существовало несколько лет назад, то мы укладывались в сроки достижения ряда ЦРДТ и поставленных в этой связи показателей. Однако негативные последствия серьезных проблем в области безопасности, возникших в результате продолжающейся борьбы с терроризмом, серьезно подорвали экономику. Беспрецедентные наводнения, которые обрушились на мою страну в конце июля и которые нанесли огромный ущерб сельскохозяйственным культурам, жилым домам, домашнему скоту, сфере оказания услуг и промышленной инфраструктуре и инфраструктуре связи, изменили практически все. Процесс реабилитации и реконструкции пострадавших районов потребует миллиарды долларов и окажет серьезное воздействие на наше экономическое восстановление и достижение ЦРДТ.

Несмотря на экономические трудности, ЦРДТ по-прежнему занимают главное место в усилиях, прилагаемых нашим демократическим правительством в области развития. Они являются неотъемлемой частью нашего среднесрочного плана развития. В основе нашей стратегии лежат следующие семь основных компонентов.

Во-первых, мы нуждаемся в эффективном управлении экономикой, основанном на стратегии поддержки неимущих, опирающейся на более действенную валютно-финансовую дисциплину. Во-вторых, нам необходимо улучшать государственное управление посредством укрепления демократии и обеспечения участия населения в процессе принятия решений на всех уровнях в качестве средства достижения более высоких результатов в об-

ласти развития и обеспечения социальной и экономической справедливости. В-третьих, нам необходимо добиваться на широкой основе более высоких темпов экономического роста, при этом уделяя особое внимание экономике сельских районов и поддерживая макроэкономическую стабильность. По нашему мнению, сельское хозяйство играет ключевую роль во всех усилиях, направленных на сокращение масштабов нищеты.

В-четвертых, нам необходимо направлять финансовые средства на цели укрепления человеческого потенциала для обеспечения эффективного предоставления основных социальных услуг. В-пятых, нам необходимо обеспечить участие беднейших и уязвимых слоев населения в процессе развития посредством увеличения числа адресных мероприятий и расширения сетей социальной безопасности. В-шестых, мы обязаны уделить серьезное внимание расширению прав и возможностей женщин и меньшинств и улучшению доступа к качественному здравоохранению и образованию. В-седьмых, нам необходимо стремиться к миру и налаживанию тесных двусторонних и региональных экономических партнерств в интересах того, чтобы нашим географическим положением на пересечении трех жизненно важных регионов — Южной, Центральной и Западной Азии — и связанными с этим возможностями могли пользоваться все.

Среди инициатив, направленных на достижение этих целей, можно назвать следующие. В соответствии с программой поддержания дохода имени Беназир Бхутто беднейшие семьи, во главе которых стоят женщины, имеют право на получение небольших денежных пособий для удовлетворения основных потребностей. Этой программой охвачено свыше 3 миллионов семей. Учреждена новая комиссия по обеспечению занятости для создания новых рабочих мест в государственном и частном секторах. Новая программа политики и реформ в области образования направлена на подготовку квалифицированных кадров и обеспечение активного и продуктивного участия молодежи в процессе развития. Расширение прав и возможностей женщин определено правительством в качестве его одной из основных приоритетных задач. Существенный прогресс достигнут в снижении показателя материнской смертности и борьбе с заболеваниями. Однако многое еще предстоит сделать. Одной из самых приоритетных задач является обеспечение экологи-

ческой устойчивости, но нам потребуется большой объем помощи со стороны международного сообщества для решения этой сложной задачи.

Мы сохраняем приверженность делу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и готовы сотрудничать с международным сообществом, с тем чтобы превратить вызовы в возможности. Мы отдаем себе отчет в нашей ответственности и полны решимости построить более процветающий, безопасный и гармонично развивающийся мир для наших будущих поколений.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Кубы г-ну Бруно Родригесу Паррилье.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): На Кубе определенные в Декларации тысячелетия цели (резолюция 55/2) почти полностью достигнуты, а в некоторых случаях значительно перевыполнены. Наши обязательства выходят за рамки наших национальных границ и позволяют нам вносить свой вклад в социальное развитие других государств третьего мира. Это — прямой результат революции, главной задачей которой является благополучие народа в атмосфере равенства и социальной справедливости. Это — продукт общества, которое мы строим на основе солидарности. Это — также успех, который достигнут, несмотря на экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную против кубинского народа правительством Соединенных Штатов и продолжающуюся более 50 лет.

Мы вдохновлены и удовлетворены высокими показателями успеха, достигнутыми Боливарианской революцией в Венесуэле благодаря глубоким социальным стратегиям, разработанным президентом Чавесом, и несмотря на попытки дестабилизации обстановки в этой братской нам стране, которая продолжает бороться и двигаться вперед. Мы также с глубоким удовлетворением отмечаем существенные результаты, достигнутые Боливией, Никарагуа и Эквадором благодаря решимости и деятельности их правительств. Государства — члены Карибского сообщества также добились прогресса; уровень основанного на солидарности сотрудничества и интеграции между странами Боливарианского союза для стран Американского континента является позитив-

ным фактором в этой связи. Правительство президента Лулы в Бразилии также сумело добиться ощутимых и достойных высокой оценки результатов в социальной области.

Однако этот прогресс не является следствием международной помощи со стороны развитых стран, которая практически не существует, или каких-либо позитивных перемен в глобальном экономическом порядке, который по-прежнему представляет собой крайне несправедливую, эксплуататорскую систему, используемую богатыми странами.

Факты говорят сами за себя: торговля остается несправедливой; официальная помощь в целях развития (ОПР) в реальном исчислении сокращается; передача технологий по-прежнему осуществляется в весьма ограниченных масштабах и на жестких условиях; ограниченным остается и доступ товаров, экспортируемых развивающимися странами, на рынки стран с развитой экономикой; внешняя задолженность выплачивается, но при этом продолжает расти; и бесконтрольность финансовых учреждений и коррупция в развитых странах породили глобальный кризис, негативные последствия которого сказались на экономике прежде всего развивающихся стран.

В результате — и к общему стыду — число людей, живущих в крайней нищете, за период 1990–2005 годов возросло приблизительно на 36 миллионов. Число людей, страдающих от голода повсюду на планете, возросло с 842 миллионов в период 1990–1992 годов до рекордной цифры в 1020 миллионов человек в 2009 году, в то время как 2 миллиарда человек страдают от недоедания. В Африке к югу от Сахары и в некоторых регионах Азии масштабы голода и нищеты столь велики, что их сокращение представляется чрезвычайно трудной задачей.

Мы должны спросить себя: о каком международном сотрудничестве можно говорить, если нам не удается добиться от развитых стран даже приблизительного выполнения обязательства выделять на ОПР 0,7 процента их валового национального дохода, в то время как благодаря усилиям именно этих стран глобальные военные расходы выросли до огромных размеров и составляют 1,4 трлн. долл. США или 2,4 процента общемирового валового внутреннего продукта? О каких целях развития можно говорить, когда из-за отсутствия у развитых

стран политической воли невозможно добиться согласования обязательств в отношении сокращения выбросов создающих парниковый эффект газов, угрожающих климатическому балансу нашей планеты и создающих наиболее серьезную опасность для самого выживания человека?

Можно ли в условиях международного демографического взрыва игнорировать усугубление продовольственного кризиса и кризиса водных ресурсов? Как можно вести речь о развитии и прогрессе в достижении намеченных в 2000 году скромных целей, не вспомнив о том, что на Саммите тысячелетия мы также присягнули миру? Как можно рассчитывать на достижение ЦРДТ к 2015 году в условиях, когда, как предостерег Фидель Кастро, возрастает вероятность военной агрессии против Ирана, которая привела бы к гибели миллионов людей, затронула условия жизни миллиардов людей и вызвала бы увеличение масштабов голода и нищеты во всем мире?

Что произошло с обязательством осуществить полное ядерное разоружение, которое в результате мошеннических манипуляций было сведено к простому нераспространению? В чем смысл хранения и постоянного совершенствования 25 000 ядерных боеголовок, применение которых может привести к разрушениям, в 440 000 раз превышающим масштабы таких разрушений в Хиросиме и Нагасаки? Какими могут быть последствия ядерного конфликта — будь то местного или регионального — для жизни на нашей планете?

Отсутствие решений наиболее серьезных проблем в области развития и проблем, связанных с тяжелым положением миллиардов людей, живущих в условиях нищеты и отсталости, скажется — как это уже происходит — и на промышленно развитых обществах, где растет безработица и ужесточается миграционная политика. Рано или поздно мы все столкнемся с этой проблемой, будь то в виде неконтролируемых и неуправляемых миграционных потоков, в виде заболеваний и эпидемий, вызванных конфликтами, которые, в свою очередь, стали порождением нищеты и голода, или же в результате событий, которые мы сегодня еще не в состоянии предвидеть.

Организация Объединенных Наций изменит самой своей сути, если не осознает этой реальности и не приступит незамедлительно к действиям. Мы

твердо убеждены в том, что для обеспечения выживания человеческого рода необходимо будет установить новый международный экономический и политический порядок, основывающийся на принципах солидарности, социальной справедливости, равенства и соблюдения прав как целых народов, так и каждого человека в отдельности. Если мы будем действовать сообща, сделать это еще возможно. И для этого Куба готова сделать даже невозможное.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Российской Федерации Егору Превосходительству г-ну Сергею Лаврову.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Россия привержена международному сотрудничеству в области развития и готова к наращиванию конструктивного взаимодействия с широким кругом партнеров, включая частный сектор и гражданское общество, в интересах своевременного достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития (ЦРДТ). Рассматриваем устойчивое социально-экономическое развитие всех стран мира как необходимый элемент современной системы коллективной безопасности.

Организация Объединенных Наций является уникальным механизмом гармонизации интересов разных стран и главным международным форумом для принятия скоординированных решений по вопросам развития.

Что же касается региональных организаций и неформальных международных объединений, включая «Большую восьмерку» и Группу 20, то они призваны выстраивать свои усилия в этой сфере в русле стандартов экономического и гуманитарного сотрудничества, вырабатываемых в рамках Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

За минувшие пять лет мировое сообщество добилось определенных результатов. Тем не менее последние обзоры выполнения ЦРДТ свидетельствуют о неравномерности прогресса как в отношении достижения отдельных целей, так и по различным регионам мира. К сожалению, значительное отставание наблюдается в вопросах, связанных с обеспечением всеобщего начального образования, сокращения детской и материнской смертности и уменьшения выбросов парниковых газов в атмо-

сферу. В географическом плане наиболее тяжелое положение дел — в Африке.

Безусловно, основная ответственность за реализацию ЦРДТ лежит на национальных правительствах. Вместе с тем очевидно, что кардинальное улучшение социально-экономического положения наиболее уязвимых развивающихся государств возможно только при скоординированной поддержке всего мирового сообщества.

Россия последовательно увеличивает свой вклад в содействие развитию. В 2008 году российская помощь развивающимся странам составила 220 млн. долл. США, а в 2009 году — порядка 800 млн. долл. США. И это без учета списания задолженности, объемы которой исчисляются миллиардами.

Особое внимание — и это естественно — уделяется нами региону Содружества Независимых Государств (СНГ). В период глобального кризиса Россия предоставила нуждающимся странам Содружества льготные кредиты и безвозмездную помощь на сумму, превышающую 4,6 млрд. долл. США. По нашей инициативе создан Антикризисный фонд Евразийского экономического сообщества в размере 10 млрд. долл. США, из которых 7,5 млрд. долл. США внесла Россия. Призываем всех членов Организации Объединенных Наций поддержать вносимый на нынешнюю сессию Генеральной Ассамблеи проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом. Намерены и в дальнейшем продолжать усилия в поддержку развития как членов СНГ, так и развивающихся стран в других регионах, прежде всего в Африке.

В условиях глобализации и взаимозависимости игнорирование потребностей стран с низким уровнем дохода увеличивает риски для всей мировой экономики, подрывает стабильность и безопасность в большинстве регионов мира, увеличивает угрозу распространения терроризма, инфекционных заболеваний, неконтролируемой миграции.

Для более эффективного противодействия этим вызовам Россия готова вместе с другими странами более эффективно задействовать научный потенциал, передовые технологии — в частности, информационно-коммуникационные, — которые являются весьма перспективным инструментом преодоления разрыва между развитыми и развиваю-

щимися странами и, как результат, способствуют ускорению глобального развития.

В последнее время мы лишним раз смогли убедиться в том, какой колоссальный ущерб развитию наносят стихийные и техногенные бедствия. Землетрясения и наводнения, цунами и ураганы, пожары и аварии на промышленных и инфраструктурных объектах не только уносят жизни тысяч и тысяч людей, но и поглощают огромные средства на восстановление ущерба, отвлекая ресурсы от задач развития. Очевидно, что повышение готовности к таким катастрофам требует денег, но это будет во много раз дешевле, чем затраты на восстановление разрушенного.

Поэтому считаем важным качественно усовершенствовать координацию наших совместных действий, широко внедрять современные технологии борьбы с природными техногенными катастрофами, разрабатывать механизмы их использования в интересах всего мирового сообщества. По сути, это будет новой перспективной формой содействия развитию. Хотел бы в этой связи упомянуть о выдвинутой президентом Дмитрием Медведевым инициативе создания фонда страхования экологических рисков. Приглашаем всех к ее предметной и коллективной разработке.

В нашем взаимозависимом мире существует теснейшая взаимосвязь между вопросами развития и безопасности. Порой для решения задач, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, мировое сообщество вынуждено прибегать к такому инструменту, как экономические санкции. При этом уже давно сформировался консенсус о необходимости соблюдать так называемые гуманитарные пределы санкций, не допускать их негативного влияния на гражданское население и социально-экономическое развитие. Отмечаем, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в последние годы стремится строго руководствоваться именно таким подходом.

В то же время не можем не выразить серьезной озабоченности сохраняющейся практикой односторонних мер принуждения, волюнтаристски вводимых отдельными государствами против тех или иных развивающихся стран сверх того, что предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и в решениях Совета Безопасности. По нашему убеждению, подобная практика противоре-

чит усилиям по достижению целей развития тысячелетия и должна быть прекращена.

В интересах всех без исключения государств добиться искоренения бедности и отсталости. Бедный человек не может быть свободным. Способность обеспечить достойные социально-экономические условия для людей — один из ключевых признаков демократического государства. Об этом подробно говорилось на недавнем заседании Мирового политического форума в Ярославле, посвященном стандартам демократии. Выступая на Форуме, Дмитрий Медведев высказался за то, чтобы достичь универсального понимания таких стандартов и тем самым способствовать формированию позитивной, объединительной повестки дня современных международных отношений.

Приглашая всех к совместной работе, рассчитываем, что нынешний саммит будет способствовать более активным и слаженным усилиям правительств, международных финансовых и торговых институтов, бизнес-сообщества и неправительственных организаций в интересах своевременного достижения целей развития тысячелетия.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел, регионального сотрудничества и международной торговли Республики Маврикий его Превосходительства г-на Арвина Булеля.

Г-н Булель (Маврикий) (*говорит по-английски*): Своевременное достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, — вожделенная мечта для всех нас. К сожалению, в свете нынешних тенденций, очевидно, что мы можем не достичь их к указанному сроку, если по-нашему не будут выполняться взятые в этом отношении обещания и обязательства. Важно также добавить, что для поступления донорской помощи в бедные страны абсолютно необходимо, чтобы последние обеспечили стабильные условия, благоприятствующие развитию и опирающиеся на действия транспарентных и подотчетных правительств. Для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требуется комплексный подход при участии правительств, гражданского общества, неправительственных организаций, благотворительных учреждений, фондов и частного сектора.

Что касается Маврикия, то здесь у меня есть хорошие новости: в недавно подготовленном нами докладе о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, подтверждается достижение значительного прогресса по большинству целевых показателей, несмотря на мировой экономический спад и финансовый, топливный и продовольственный кризисы. Эти достижения стали возможны главным образом благодаря последовательным усилиям нашего правительства и его сбалансированной политики, проводимой с 2006 года при поддержке и содействии партнеров по развитию.

В целях поддержания государства всеобщего благосостояния с момента провозглашения независимости в 1968 году мы вкладываем значительные средства в сферу социальной защиты, образование и здравоохранение и уделяем им повышенное внимание. В Маврикии бесплатное начальное и среднее образование, бесплатное здравоохранение, бесплатное пользование автобусным транспортом для учащихся и пожилых граждан, а также всеобщее пенсионное обеспечение по старости. Страна расходует 58 процентов своего государственного бюджета на общественные нужды и социальные услуги.

В Маврикии достигнута цель обеспечения начального образования для всех детей: чистый показатель охвата начальным образованием составляет 97 процентов. Граждане Маврикия пользуются бесплатным медицинским и хирургическим обслуживанием. Всем женщинам предоставляется бесплатный дородовый и послеродовый патронаж, и 99 процентов детей рождается под наблюдением квалифицированного медицинского персонала.

Маврикий также относится к странам с самым низким для африканского континента уровнем младенческой и материнской смертности. Период с 2005 года по 2010 год был отмечен дальнейшим улучшением в плане расширения экономических прав и возможностей женщин: им теперь предоставлен доступ к финансированию своей предпринимательской деятельности без необходимости в поручительстве. Более того, все большее число женщин занимаются предпринимательством, приносящим стабильный доход. Отмечается также заметный прогресс в назначении женщин на руководящие посты высокого уровня в государственном секторе и в судебной системе. Частный сектор еще

не последовал примеру государственного сектора в этом плане.

Ликвидация крайней нищеты является приоритетной задачей для правительства, особенно с 2006 года, когда была разработана программа расширения прав и возможностей, позволяющая действовать без обычной неповоротливости, присущей государственной бюрократической системе, и был обеспечен комплексный подход к вопросу реабилитации социального капитала бедных семей. Различные проекты, осуществляемые в рамках программы расширения прав и возможностей, приносят конкретные результаты.

Правительство создало специальное министерство — Министерство социальной интеграции, которое занимается потребностями бедных и уязвимых слоев населения и ведет борьбу с бедностью. Кроме того, в настоящее время реализуется ряд программ под эгидой Национального фонда по расширению прав и возможностей, цель которых — расширить круг возможностей для малообеспеченных, оказать помощь уязвимым группам и ликвидировать нищету. Эти программы опираются не на подачки малоимущим, а на стратегию расширения прав и возможностей.

Будучи малым островным развивающимся государством, Маврикий сталкивается с некоторыми присущими таким государствам трудностями, такими как небольшая территория, географическая изолированность и ограниченность ресурсов. Он также подвержен превратностям стихийных бедствий и воздействию изменения климата. Однако, несмотря на эти трудности, Маврикий уже добился серьезных успехов в области охраны окружающей среды. В стране выдвинут ряд инициатив, таких как проект «Маврикий — самодостаточный остров», нацеленный на улучшение экологической обстановки и обеспечение курса на устойчивое развитие. Наше правительство очень хорошо осознает необходимость обеспечения социально-экономического развития без ущерба для качества жизни будущих поколений.

Если мы сумеем достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году, то мы сможем считать, что совершили серьезный прорыв. Однако это не будет нашей конечной целью. Нам необходимо будет закрепить этот успех, и можно сказать, что самой важной

нашей целью будет добиться устойчивого развития. В связи с этим исключительно важным является скорейшее завершение Дохинского раунда переговоров по вопросам развития и оказание помощи в деле финансирования торговли в целях развития. Поскольку одни и те же рецепты не годятся на все случаи жизни, то мне нет необходимости лишней раз напоминать об уязвимости малых островных развивающихся государств или о том, что они нуждаются в надлежащем внимании и в особом и дифференцированном подходе.

В июне 2009 года на Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития была учреждена Специальная рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи, что позволило институционально оформить роль Организации Объединенных Наций в преодолении экономического кризиса. Важно, чтобы Специальная группа открытого состава продолжала уделять особое внимание вопросам, волнующим развивающиеся страны, таким, как денежные переводы рабочих мигрантов, трудовая миграция, международное сотрудничество по сокращению государственной задолженности, выделение на льготных условиях средств и грантов — либо посредством глобального фонда, либо посредством выпуска специальных прав заимствования, а также реформа бреттон-вудских учреждений.

Наконец, я хотел бы вновь подтвердить, что Маврикий по-прежнему привержен делу достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): А теперь я предоставляю слово специальному посланнику президента Бенина Его Превосходительству Жану-Мари Эзу.

Г-н Эзу (Бенин) (*говорит по-французски*): Наша цивилизация переживает глубокий кризис. Действительно, в начале третьего тысячелетия крайняя нищета достигла более устрашающих уровней, чем когда-либо в истории человечества. Вызывает беспокойство статистика, говорящая о различиях и неравенствах на нашей планете.

Сегодня более 1,8 миллиардов людей живут в условиях крайней незащищенности и нужды на менее чем один доллар в день. Сорок лет назад 400 миллионов людей страдали от постоянного хронического недоедания, сегодня их число оцени-

вадается в 854 миллиона. Такая ситуация является неприемлемой, особенно в мире, который обладает достаточными уровнями производства, ресурсов и знаний для того, чтобы положить конец таким трагедиям и их последствиям.

Несмотря на все усилия большинства беднейших государств, они по-прежнему испытывают многочисленные трудности из-за плохо адаптированной политики, повсеместно проводимой международными институтами. Эти трудности сегодня усугубляются проблемой изменения климата и различными международными кризисами, связанными со сбоями в работе безудержного капиталистического механизма, в том числе продовольственным кризисом.

Не прошло и двух десятилетий после падения Берлинской стены, как была возведена новая стена. Это экономическая стена, которая символизирует разрыв между развитыми странами Севера и бедными странами Юга, и все указывает на то, что, по всей видимости, никого это не волнует. Однако продолжение такой ситуации может посеять семена разрушительного для всей нашей системы конфликта.

Мы можем разрушить эту стену, будь у нас на то воля, ведь все мы, собравшиеся в этом зале, а нас немало, знаем, что средства для этого существуют. Для этого необходимо просто заново расставить приоритеты и наполнить смыслом и конкретным содержанием понятие справедливости и необходимой солидарности между народами, особенно в период кризиса.

Анализ доклада по оценке выполнения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) (A/64/665), показывает, что во многих странах достигнут существенный прогресс по многим направлениям, и что для достижения Целей существуют необходимые ресурсы и накопленный опыт. В моей стране, Бенине, ряд проведенных оценок прогресса в достижении ЦРДТ показали, что при сохранении существующих тенденций стране будет сложно достичь большинства ЦРДТ к 2015 году.

Однако прогресс, достигнутый в вопросах образования, здравоохранения и расширения прав и возможностей женщин через микрофинансирование, объясняется качеством программ, реализуемых во многих областях и значительной поддержкой,

оказываемой техническими и финансовыми партнерами, а также, прежде всего, широким вовлечением рядовых членов общин, которые как раз и нуждаются в поддержке.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Генеральный секретарь признал важность и эффективность Сонгайского проекта, который проходит апробацию в моей стране, Бенине, после того, как он увидел его собственными глазами. В этом проекте делается акцент на развитии предпринимательства в сфере сельского хозяйства. Генеральный секретарь настоятельно рекомендовал распространить и повторить этот эксперимент как в Бенине, так и в других странах из-за его большого потенциала в деле обеспечения продовольственной безопасности и рационального природопользования.

Место Председателя занимает г-н Осман (Судан), заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи.

Однако в условиях текущего международного экономического кризиса основной задачей по-прежнему остается мобилизация ресурсов для ускорения темпов прогресса в достижении ЦРДТ к 2015 году. Как и многие другие страны, в конкретном плане Бенин может достичь всех целей, которые он одобрил в 2000 году, только мобилизовав в три раза больше государственных ресурсов, чем те, которые в настоящий момент направлены в образовательную сферу и развитие сельских районов.

Слова и декларации бессмысленны, если за ними не следуют энергичные действия. Многие наши конференции часто завершаются принятием деклараций, в которых находят отражение наши благие намерения и обещания. Бенин выражает свое горячее желание стать свидетелем того, как они материализуются в конкретных делах. Это будет содействовать поднятию многосторонности на новый уровень.

Бенин также хотел бы, чтобы бедные страны прилагали больше усилий для совершенствования государственного управления и политики, повышения сопричастности и более рачительного использования своих ресурсов. Только так мы сможем достичь поставленных нами целей к 2015 году.

Что касается учреждений, занимающихся финансированием развития, в первую очередь, учреждений так называемой бреттон-вудской эпохи, то

они должны, наконец, осознать, что критерии для обеспечения сближения экономик, условия получения займов и другие средства, которые они используют в отношении неокрепших стран, только лишь ухудшают положение наиболее уязвимых слоев населения в этих странах.

Нищета не является неизбежной. Поэтому от нас зависит успех совместной работы для того, чтобы не дать ей стать оружием массового уничтожения для человечества. Это в наших интересах, и я глубоко убежден, что мы можем этого добиться, если у нас будет чуть больше политической воли.

Исполняющий обязанности председателя (*говорит по-арабски*): А теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Маршалловы Острова Его Превосходительству г-ну Джону Силку.

Г-н Силк (Маршалловы Острова) (*говорит по-английски*): Когда цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), получили жизнь благодаря Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), правительство Республики Маршалловы Острова и международное сообщество дали долгосрочное обещание народу Маршалловых Островов предпринять все необходимые действия для достижения базовых целей социального развития.

В то время как мы можем сообщить о достижении некоторого положительного прогресса, как правительству Маршалловых Островов, так и нашим международным партнерам, еще многое предстоит сделать. Мы ожидаем, что международное сообщество станет более чутким только в том случае, если мы будем готовы предпринять более качественные усилия у себя дома. Мне доставляет удовольствие сообщить, что кабинет министров Маршалловых Островов одобрил работу по созданию нового национального плана развития, который напрямую вписывает работу по достижению ЦРДТ в национальные стратегии.

Я могу рассказать о прогрессе в достижении двух задач ЦРДТ на Маршалловых Островах, а именно: мы расширили всеобщий доступ к начальному образованию, и мы неуклонно добиваемся улучшений в области охраны здоровья матери и ребенка. Однако эти замечательные подвижки омрачаются серьезными препятствиями на пути к выполнению других задач ЦРДТ. Хотя нам удалось

предотвратить крайнюю нищету, контрольные показатели говорят о том, масштабы нищеты и голода в общей сложности увеличиваются, а не сокращаются. Мы отстаем в плане предоставления достойных рабочих мест и обеспечения полной занятости. Хотя нам удалось достичь определенного прогресса по гендерной проблематике, насилие в отношении девочек и женщин по-прежнему остается серьезной проблемой. Необходимо добиться значительного прогресса в борьбе с ВИЧ, малярией и другими заболеваниями.

Наши усилия тормозятся из-за политического бездействия в отношении Маврикийской стратегии — центра внимания глобальных усилий, направленных на удовлетворение потребностей островов. Наш частный сектор, к сожалению, плохо развит, и мы по-прежнему зависим от внешней помощи. Как низко расположенная над уровнем моря страна, мы должны непосредственно и более тесно увязывать наши усилия по социальному развитию со стратегиями для борьбы с изменением климата.

Вместо того чтобы наблюдать за тем, как международное сообщество раздирают споры по поводу объемов финансовых ресурсов — а их требуется еще больше, — нам прежде всего необходимо сосредоточить свои усилия на более эффективном использовании широких возможностей, которыми мы уже располагаем. Необходимы честные, подлинные и плодотворные обсуждения между донорами и получателями в отношении творческих и оперативных стратегий для повышения эффективности помощи и ее координации. С точки зрения малого островного государства, огромное количество несогласованных между собой возможностей получения помощи — это лишь запутывающая разрозненная попытка оказать эту помощь, в результате которой возникает серьезный пробел между намерениями доноров и достижением реальных результатов в местных общинах.

Я хотела бы внести вполне очевидное предложение о том, что необходимо лучше увязывать Маврикийскую стратегию с ориентированными на развитие островных государств стратегиями и ЦРДТ. Делая это, международное сообщество может рассмотреть вопрос об определении официальной категории уязвимых островных государств, а также установить конкретные цели в области развития и контрольные показатели в рамках Маврикий-

ской стратегии для измерения прогресса, достигнутого на международном уровне.

Маршалловы Острова — это крупное океанское государство. Наши рыбопромысловые ресурсы тунца являются основным путем к экономическому развитию, но его основные запасы оказались на неустойчивых уровнях. Мы сможем добиться прогресса в достижении основных ЦРДТ и преобразовании нашей экономики только в том случае, если наши политические партнеры выполняют свои обязательства и смогут контролировать неустойчивые уровни рыболовства, а также помогут нам воплотить в жизнь наши чаяния в отношении развития нашего рыболовства. В настоящее время мы получаем очень ограниченную отдачу. В качестве дохода от каждой проданной банки тихоокеанского тунца мы получаем всего лишь порядка одного цента. Здесь я могу внести еще одно простое предложение: региональные и глобальные обсуждения по вопросам рыболовства необходимо еще больше интегрировать в рамки более широких процессов развития, и следует определить конкретные стратегии развития.

И наконец, мы должны взять на себя более серьезные обязательства на национальном уровне. Нельзя допустить, чтобы ЦРДТ стали разовым мероприятием, о котором потом все забудут. И сегодня я могу заявить о том, что нам необходима помощь в создании группы по ускорению достижения ЦРДТ в качестве компонента наших национальных усилий по планированию в целях содействия дальнейшему расширению ответственности правительства и интеграции ЦРДТ. Эта небольшая группа будет оказывать нам содействие не только в планировании, но также работать с различными ведомствами в принятии срочных, практических мер. Например, ряд правительственных учреждений уже интегрировали задачи ЦРДТ в ведомственное планирование и функциональные сметы расходов. Следует активизировать эти заслуживающие одобрения усилия. Совместно с нашими партнерами нам необходимо обсудить и изучить вопрос о том, каким образом в рамках наших существующих механизмов по оказанию помощи и развитию можно наиболее эффективно добиваться выполнения ЦРДТ и определить показатели для оценки прогресса.

Последствия изменения климата угрожают подорвать тот прогресс, которого нам удалось достичь и которого мы будем добиваться в достижении

ЦРДТ. Недавно наше правительство утвердило «дорожную карту» в отношении изменения климата с конкретными стратегиями по сокращению наших выбросов и достижению будущего, устойчивого к изменению климата. При международной поддержке мы должны упорно продвигаться вперед в своих усилиях по решению основных вопросов социального развития в рамках ЦРДТ или по адаптации к изменению климата.

Сегодня я могу заявить о неустанном внимании и приверженности нашего правительства глобальным усилиям по достижению ЦРДТ. Я могу лишь рассчитывать на то, что и все остальные члены международного сообщества, в особенности наши самые близкие партнеры, вместе с нами превратят эти слова в реальность.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, международного сотрудничества и по делам франкоговорящих стран Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительства г-ну Пастору Мичу Ондо Биле.

Г-н Мича Ондо Биле (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь выступать на этом пленарном заседании высокого уровня, представляя президента Республики Экваториальная Гвинея, Его Превосходительство г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого, который в силу своих многочисленных важных и государственных обязанностей высокого уровня не смог лично присутствовать на этом важном мероприятии. От его имени я передаю наши самые искренние поздравления сопредседателям и другим членам Канцелярии.

Наше участие в этом заседании вновь подтверждает полную приверженность Экваториальной Гвинеи многосторонности и принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи позвольте мне от имени президента Республики Экваториальная Гвинея и его правительства передать самые теплые и искренние поздравления Генеральному секретарю Пан Ги Муну и вновь воздать должное его руководящей роли и неустанной работе на благо человечества, и в особенности его усилиям по содействию устойчивому развитию в самом широком смысле этого слова.

Это пленарное заседание высокого уровня, непосредственно посвященное целям в области разви-

тия, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), предоставляет всем нам прекрасную возможность придать новую динамику достижению этих целей. Кроме того, мы считаем, что это пленарное заседание высокого уровня дает нам возможность наметить курс, которым нужно будет следовать, и составить реалистичную «дорожную карту» или программу действий с конкретной методологией для ускорения прогресса, с тем чтобы достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

В докладе Генерального секретаря (A/65/665) вновь подчеркивается, что цели и задачи, сформулированные в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), до сих пор не выполнены в желаемом нами объеме и что большинство стран, в частности развивающиеся страны, остаются на периферии мировой экономики и страдают от последствий крайней нищеты.

Прогресс на пути к достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, постоянно тормозится рядом негативных факторов, в числе которых сокращение потоков официальной помощи в целях развития, серьезные структурные препятствия, снижение цен на сырье и, в некоторых странах, насильственные конфликты и постконфликтные ситуации, стихийные бедствия. Этот перечень можно продолжать и продолжать. Кроме того, продвижение к 2015 году замедляется также мировым экономическим спадом. События и задержки, которые произошли после принятия в 2000 году Декларации тысячелетия, требуют от всех стран сначала достижения консенсуса в отношении проблем и главных задач, которые нужно решить, а потом коллективной реализации этого консенсуса.

Республика Экваториальная Гвинея считает, что в контексте осуществления Декларации тысячелетия необходимо принять пакет решений, которые обязывали и поощряли все государства выполнять обязательства, коллективно взятые в 2000 году, когда впервые обсуждался вопрос достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Таким образом, речь идет об установлении стандартов, о мерах и реформах, которыми должны руководствоваться все государства, при том понимании, конечно, что все страны, входящие в международное сообщество, смогут мобилизовать необходимую для этого политическую во-

лю. Кроме того, борьбе за дело развития должны быть привержены все соответствующие партнеры.

По мнению Республики Экваториальная Гвинея, Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, — это серьезное обязательство в отношении устойчивого развития. Поэтому правительство моей страны для выполнения Декларации тысячелетия приняло ряд экономических, законодательных, правовых и административных мер.

В течение последних 10 лет благодаря открытию крупных нефтяных запасов и переработке нефти, экономическая ситуация в Экваториальной Гвинее была исключительно благоприятной. Благополучие нашей экономики стало зависеть от нефти и соответственно от цен на нее.

По данным одного исследования масштабов нищеты в нашей стране, около двух третей нашего населения продолжают нуждаться. Чтобы ослабить последствия нищеты и выполнить Декларацию тысячелетия, правительство Республики Экваториальная Гвинея приступило к длительному процессу планирования стратегии развития, в рамках которого были проведены две общенациональные конференции по вопросу развития экономики. Вторая из этих конференций состоялась в ноябре 2007 года, и в ее контексте правительство приняло стратегические руководящие принципы и приоритеты, которые лежат в основе Плана социально-экономического развития и сокращения масштабов нищеты в Экваториальной Гвинее на период до 2020 года.

Принятая правительством концепция устойчивого развития ориентирована на 2020 год и предусматривает достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем активизации наших усилий, расширения базы источников доходов и профессиональной подготовки кадров с целью достижения надлежащих уровней конкурентоспособности нашей экономики, что позволит нам искоренить нищету и голод. Эти задачи предусмотрены в текущем Плане развития Экваториальной Гвинеи на период до 2020 года, который, как я уже сказал, был разработан правительством моей страны в 2007 году.

Такие механизмы, как Фонд социального развития, который был создан правительством Экваториальной Гвинеи в 2006 году при активной поддержке Агентства Соединенных Штатов по между-

народному развитию (ЮСАИД), являются важным стратегическим ресурсом. Этот Фонд позволяет нашей стране достичь Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он имеет целью улучшить социальные услуги, которые правительство предоставляет населению, расширить гражданам доступ к основным публичным услугам надлежащего качества и гарантировать устойчивое развитие человеческого потенциала и надежную охрану окружающей среды.

Главная цель Фонда состоит в развитии потенциала министерств и учреждений социального сектора, а также в обеспечении получения специалистами Экваториальной Гвинеи профессиональной подготовки по методам и процедурам разработки, реализации и оценки социальных программ и проектов, а также управления ими и осуществления последующей деятельности.

Фонд финансируется из средств правительства страны, ЮСАИД предоставил техническую помощь в размере 15 млн. долл. США. По данным Международного валютного фонда, правительство обязалось на первый пятилетний период осуществления конкретных проектов дополнительно ассигновать 72 млн. долл. США, или 0,8 процента валового внутреннего продукта.

На разработку мер, которые будут содействовать устойчивому развитию человеческого потенциала, мое правительство выделило значительные суммы. Для примера можно назвать взнос в ЮНЕСКО в размере 3 млн. долл. США для Фонда премии за исследования в области естественных наук, а также взнос в Африканский союз на создание Panaфриканского комитета по науке и технике. К этим грантам можно бы также добавить и другие финансовые взносы, которые мы сделали в последние годы в адрес Генерального секретаря, учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций для активизации их деятельности по всему миру.

Все, о чем я рассказал, подтверждает твердое намерение моей страны достичь Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и, в частности, в полной мере реализовывать задачи, намеченные на последних международных конференциях в социальной, экономической и других областях. Рассмотрение этими конференциями хода комплексного и скоординированного

достижения результатов является главной целью нашего Пленарного заседания высокого уровня, которое проходит в рамках шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Дело развития и, прежде всего, борьбы с нищетой и голодом, которые сегодня широко распространены в мире, можно продвигать вперед только при наличии широкого, глубокого и постоянного международного сотрудничества между всеми государствами и глубокой заинтересованности и поддержки со стороны органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, частного сектора и гражданского общества.

Мы считаем, что Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году достичь можно. Однако для этого нам необходимо уже с этого момента отказаться от рутины и резко активизировать наши действия и усилия. Для достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, крайне необходимо укреплять солидарность всех без исключения государств, независимо от их размеров, а также учреждений международного сообщества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Беларусь Его Превосходительству г-ну Сергею Мартынову.

Г-н Мартынов (Беларусь): С этой высокой трибуны вчера и сегодня высказано много мнений, в том числе в отношении такого важного вопроса, как кто виноват и что же стало основным препятствием в продвижении государств мира к согласованным Целям развития тысячелетия (ЦРДТ).

Правы те, кто в качестве главной причины столь неуверительного и неравномерного прогресса в их реализации называет финансово-экономический кризис. Нельзя не согласиться и с теми, кто связывает неудачи с неготовностью ведущих держав сотрудничать с другими государствами на равных, чтобы преодолеть широкий спектр новых глобальных вызовов и угроз.

Но не менее важный вопрос в этих условиях — что делать? С нашей точки зрения, положение требует более тесных многосторонних подходов, включая выполнение согласованных мер по укреплению глобального партнерства в целях развития — цель номер 8. Без этого дефицит реального про-

гресса на пути к достижению ЦРДТ не будет преодолен.

Здесь хочу подчеркнуть, что сравнительно новый инструмент в арсенале Организации Объединенных Наций, а именно политика глобальных партнерств, активным сторонником которой является Республика Беларусь, все очевиднее доказывает свою эффективность и преимущества в решении самых острых международных проблем. Самый убедительный и самый свежий пример — глобальное партнерство против рабства и торговли людьми, инициированное Беларусью пять лет назад и успешно реализующееся ныне на площадке Организации Объединенных Наций. Недавно оно нашло свое выражение в консенсусной резолюции 64/293 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о принятии Глобального плана действий по борьбе с торговлей людьми.

Другой позитивный пример. Международному сообществу при координирующей роли Организации Объединенных Наций удалось не только документально закрепить идею глобальной контртеррористической стратегии (резолюция 60/288 и приложение), но и предпринять в ее рамках немало продуманных действий, ориентированных на практический результат и уже принесших эффект. На протяжении многих лет мы имеем все основания также положительно оценивать совместные усилия государств в рамках Нового партнерства Организации Объединенных Наций в интересах развития Африки.

Но, с другой стороны, там, где реальных партнерских отношений выстроить не удалось, доминируют сиюминутная выгода и пренебрежительное отношение к чужим интересам, а на их основе, как показывает практика, добиться решающих сдвигов в принципе невозможно. Это убедительно показали результаты, а точнее их отсутствие, последней сессии конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Копенгагене.

По той же причине далеки от успешного завершения многосторонние торговые переговоры в рамках Дохинского раунда. Более того, налицо ужесточение позиций и протекционистских мер в международной торговле со стороны развитых государств, а это в условиях кризиса больше всего бьет по развивающимся странам и странам со средним

уровнем дохода с открытой экономикой. И это, конечно, не партнерство.

Без установления поистине партнерских отношений пока не удастся продвинуться в решении проблемы глобальной энергетической безопасности, сделать передовые энергетические технологии достоянием и двигателем прогресса всех государств, за что последовательно ратует Беларусь.

Неоднозначны, но достаточно показательны результаты в борьбе с финансово-экономическим кризисом. Очевидный успех достигнут именно там, где начали проявляться реальное партнерство, гибкость и взаимопонимание: например, наметился сдвиг во взаимодействии с международными финансовыми организациями. В то же время мировое сообщество так и не приблизилось к выработке единых согласованных подходов к стимулированию национальных экономик. И причина здесь — различное отношение ключевых игроков к решению важнейших задач в посткризисный период.

Глобальные партнерства оправдывают себя не только в силу глубины и многогранности проблем, для решения которых они создаются. Сегодня их механизм актуален и действенен потому, что они являются составной частью эффективного глобального управления, к которому объективно движется система международных отношений.

Отрадно, что, формируя глобальные партнерства не на словах, а на деле, Организация Объединенных Наций повышает свой статус и авторитет как организация, способная играть роль института эффективного глобального управления. Особо отмечу, что эффективное управление такого уровня требует обращения взора в завтрашний день и продумывания грядущих проблем, пока еще и не вступающих достаточно рельефно на поле международных отношений. Совместно увидеть и обозначить эти проблемы до того, как они встанут в полный рост, объединить партнеров для их решения — это залог обеспечения надежного и качественного будущего.

Беларусь хотела бы предложить перспективную идею, основу под решение которой, как мы считаем, крайне важно заложить уже сегодня. Эту идею можно обозначить как «Содействие процветанию будущих поколений». Она напрямую связана с достижением целей развития тысячелетия. Суть

нашего предложения — создание нового глобального партнерства для защиты интересов молодежи.

Анализ хода выполнения ЦРДТ позволяет сделать однозначный вывод: активизация усилий по тем направлениям, которые прямо или опосредованно связаны с благополучием грядущих поколений, важна, как, может быть, никогда прежде. Их нужды должны стать одним из приоритетов в процессе достижения ЦРДТ, в целом в работе Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов. Это особенно актуально в силу того, что молодежь все более определяет настроения в обществе и является наиболее креативной его частью, причем как на Западе, так и на Востоке.

На наш взгляд, площадка Организации Объединенных Наций могла бы сыграть ключевую роль в разработке конкретных механизмов поддержки талантливой молодежи и в подготовке молодых менеджеров нового типа. Необходимо также помочь противостоять тем угрозам, которые характерны для молодого поколения во многих странах, это наркотики, алкоголь, насилие, уход от гражданских обязанностей. Роль Организации Объединенных Наций в этом сегменте нашей комплексной идеи мы видим, как минимум, в организации тематических дебатов Генеральной Ассамблеи для обсуждения мирового опыта в сфере борьбы с социальной деградацией молодежи.

Глобальное партнерство — это действенный механизм взаимопонимания, обеспечивающий на деле эффективность. В строительстве здания нашего общего будущего мы все должны быть понимающими друг друга партнерами, чтобы не повторить судьбу Вавилонской башни.

Конкретные предложения Беларуси в виде ориентировочной «дорожной карты» будут распространены в приложении к тексту моего выступления.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и торговых отношений Соломоновых Островов Его Превосходительству Достопочтенному Питеру Шанелю Аговаке.

Г-н Аговака (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Проводимое мероприятие дает нам возможность оценить наш коллективный прогресс в

деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Десять лет назад, когда в этом зале Ассамблеи мы обязались обеспечить лучшее будущее для наших народов, мы не могли предвидеть тот целый ряд кризисов, с которыми нам пришлось столкнуться на нашем пути. С тех пор мы столкнулись с продовольственным, финансовым, энергетическим кризисами и последствиями изменения климата, которые ставят под сомнение и сводят на нет прогресс в связи с ЦРДТ, достигнутый ранее. Продвижение вперед в течение пяти остающихся до окончания установленного срока лет потребует от нас пересмотра механизмов для обеспечения выделения адекватных ресурсов для достижения контрольных показателей в области ЦРДТ.

Прогресс в достижении этих целей на Соломоновых Островах был неоднозначным и неравным. Наш послужной список в отношении ЦРДТ показывает некоторые улучшения, хотя в целом мы отстаем от графика в достижении всех наших целей. Есть внутренние расхождения в прогрессе, в особенности между официальным и неофициальными секторами нашего общества. Акцент на официальном секторе со стороны наших партнеров привел к замедлению прогресса в сельской местности, где проживает 80 процентов населения. Последствия изменения климата вынуждают наше население идти на компромиссы и создают очаги нищеты в различных районах по стране. Если мы будем в одиночку пытаться преодолеть этот кризис, нам придется использовать новые и дополнительные ресурсы, и мы были бы признательны за передачу технологии.

В настоящее время Соломоновы Острова своими силами выполняют Брюссельскую программу действий, которая призвана стать своего рода движущей силой в достижении ЦРДТ. Наша уязвимость и особая ситуация игнорируются нашими партнерами, применяющими унифицированный подход на основе региональных рамок. Необходимо скорректировать наши подходы и увязать их с национальными приоритетами развития, с тем чтобы укрепить национальную ответственность и долгосрочную устойчивость.

Расширение в последнее время сотрудничества между тихоокеанскими малыми островными развивающимися государствами (МОСТРАГ) и всеми

государствами-членами Организации Объединенных Наций постепенно приносит свои плоды. В двустороннем плане сотрудничество обеспечивает политическое пространство и гибкость в осуществлении соответствующих стратегий развития тихоокеанских МОСТРАГ. Италия и Австрия служат отличными примерами сотрудничества, и все, включая Турцию, продолжают поддерживать нашу программу возобновляемых источников энергии в сельской местности.

Инвестиции в сферу образования остаются междисциплинарным вопросом, который позволяет населению повысить свою экономическую производительность в плане достижения всех ЦРДТ. Наш партнер Куба продолжает обучать наших будущих врачей, за что мы ей неизменно признательны. Папуа — Новая Гвинея, наш близкий сосед, продолжает предоставлять ряд стипендий нашим студентам. Наше правительство с признательностью отмечает усилия нового партнера, Португалии, поддерживающего нашу систему образования. Тайвань, наш многосекторальный партнер, вместе с нашими традиционными партнерами, — Новой Зеландией, Европейским союзом и Австралией, поддерживает нашу программу обеспечения бесплатного начального образования. Однако фактор разбросанности населения по островам замедляет темпы достижения прогресса. Австралия и другие партнеры по развитию инвестировали средства на достижение цели искоренения малярии, и мы надеемся, что за остающиеся пять лет эта программа распространится в национальном масштабе.

Заглядывая в будущее, хочется заметить, что мир должен разработать концепции, способствующие ускорению темпов достижения ЦРДТ. Предложенная несколько лет назад замена долговых обязательств в рамках ЦРДТ должна быть пересмотрена именно сейчас, когда начинается отсчет последних пяти лет выполнения наших обязательств с жесткими временными рамками. Эта концепция предусматривает использование развивающимися странами внутреннего капитала для инвестиций в реализации проектов по достижению ЦРДТ в обмен на выплату задолженности партнерам. Инициативы по нулевому выбросу двуокси углерода должны получить поддержку извне. Соломоновы Острова находятся в процессе вступления в Международное агентство по возобновляемым источникам энергии.

В Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) подчеркивается актуальность всех основных конференций Организации Объединенных Наций, включая обзор реализации Маврикийской стратегии и предстоящую конференцию наименее развитых стран. Политическая декларация малых островных развивающихся государств содержит призыв к созданию специальной категории малых островных развивающихся государств в рамках более широкой системы Организации Объединенных Наций, которую мы поддерживаем. Важна также четвертая конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, запланированная на май 2011 года, которая положит начало аналогичному осуществлению обзора Брюссельской программы действий для уязвимых групп населения, представленных в Организации Объединенных Наций.

Многие из поднятых вопросов являются глобальными по характеру и нуждаются в глобальных решениях. Необходимы действия на глобальном уровне по работе с населением наряду с усилиями на национальном уровне. Во-первых, наши коллективные усилия по устранению препятствий на пути торговли сельскохозяйственной продукцией с помощью Дохинских переговоров в рамках Всемирной торговой организации с целью создания справедливой и объективной системы — это неперемное условие. Во-вторых, юридически обязательное соглашение о борьбе с изменением климата в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) и второй период действий обязательств по Киотскому протоколу также крайне важны. Мы хотели бы, чтобы все партнеры за пределами процесса в рамках РКООНИК сыграли свою роль в деле содействия «здоровью» нашей атмосферы, включая Тайвань в качестве наблюдателя.

В-третьих, осуществление согласованной декларации по ЦРДТ должно быть одобрено на пленарном заседании высокого уровня по ЦРДТ. Представленный нам проект декларации является не просто перечнем добрых намерений, а декларацией конкретных действий, которые потребуют энергичного осуществления.

В заключение я хотел бы заявить, что у нас достаточно финансовых ресурсов, технологий и доброй воли для достижения наших целей. Мы нуждаемся в новом сотрудничестве и союзах с новыми

инициативами, и Соломоновы Острова привержены их осуществлению.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Кабо-Верде г-на Жозе Мариа Невеша.

Г-н Невеш (Кабо-Верде) (*говорит по-португальски; устный перевод на английский язык представлен делегацией*): Для меня большая честь и удовольствие выступать в Ассамблее с рассказом об инвестициях, обязательствах и ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в Кабо-Верде.

У жителей Кабо-Верде есть свое видение будущего страны: современная, конкурентоспособная страна, социально сплоченная, с хорошей экологией. У нас есть стратегия преобразования страны в международный центр предоставления услуг. Мы готовы действовать в целях преобразования наших сравнительных преимуществ в источники сравнительных преимуществ для ускорения темпов нашего промышленного роста и создания занятости, обеспечения наилучших доходов семьям и борьбы с нищетой и всеми формами социального отчуждения.

Мы модернизируем свою инфраструктуру, развивая человеческий капитал, активно инвестируя в развитие людских ресурсов и поощряя частный сектор. Благодаря благому управлению и консолидации глобального партнерства наша страна постоянно добивается прогресса в своем процессе развития. Мы достигли значительных успехов на следующих различных направлениях: образование, здравоохранение, расширение прав и возможностей женщин и укрепление гражданского общества, что указывает на твердую политическую приверженность нашего правительства достижению цели уменьшения нищеты.

Кабо-Верде находится на пути к достижению всех целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Наша стратегия экономического роста и сокращения масштабов нищеты подразумевает подход, который включает гендерный аспект, с тем чтобы решить проблемы, с которыми сталкивается наиболее уязвимая группа населения Кабо-Верде — наши женщины. Невозможно достичь развития без обеспечения равноправия мужчин и женщин и справедливости. Наша

стратегия нацелена на расширение прав и возможностей женщин в сельских районах и создание рабочих мест для матерей, являющихся главными кормильцами в бедных семьях. Мы прилагаем усилия с целью принятия мер по обеспечению гендерного равенства. Что касается участия женщин в политике, то хотя женщины составляют всего лишь 15 процентов в парламенте, в правительстве Кабо-Верде в настоящее время достигнут паритет. Из 14 министров 8 являются женщинами.

В области здравоохранения мы добились увеличения продолжительности жизни и сокращения материнской и младенческой смертности. В настоящее время 98 процентов родов происходит в больницах, где роженицам оказывается специализированная помощь. Показатель распространения ВИЧ/СПИДа находится на уровне 0,8 процента.

Мы активно инвестируем в образование и профессиональную подготовку. Люди являются нашим единственным природным ресурсом, и мы должны предоставить им возможности для профессиональной подготовки и трансформировать их в стратегические ресурсы для развития. Процент охвата образованием равняется 96 процентам, и Кабо-Верде достигла гендерного равенства в области начального и среднего образования. Мы также вносим вклад в укрепление системы социального обеспечения, с тем чтобы все население имело приемлемое жилье. Что касается информационной технологии, коммуникаций, возобновляемых источников энергии, водоснабжения, сельского хозяйства и производства продуктов питания, то, как мне кажется, мы добились здесь значительного прогресса, особенно в последние несколько лет, хотя мы все еще сталкиваемся с огромными проблемами. Мы бедны традиционными природными ресурсами, и при этом лишь 10 процентов нашей земли подлежат освоению. Кабо-Верде по-прежнему уязвима — как в экологическом, так и в экономическом плане — и испытывает на себе негативные последствия изменения климата. Поскольку наша страна расположена на архипелаге, мы нуждаемся в огромном количестве ресурсов для развития своей инфраструктуры.

В настоящий момент наша страна находится в критической ситуации. Для нашего развития нам необходимо направить всю свою энергию на достижение радикальных перемен на наших островах. Мы доказали, что развитие возможно, если у нас

есть видение, соответствующие стратегии, политическая воля, свободы, демократия и здравый смысл. И сейчас, как никогда ранее, нам необходимо партнерство, которое помогло бы нам сделать рывок вперед и построить лучшее будущее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, международного сотрудничества и гражданской авиации Фиджи Его Превосходительству г-ну Рату Иноке Кубуаболе.

Г-н Кубуабола (Фиджи) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне от имени народа и правительства Фиджи воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Генерального секретаря за его дальновидную инициативу, а Ассамблею за поддержку созыва нынешнего саммита для проведения обзора прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В результате изучения нашего коллективного прогресса, достигнутого на настоящий день, и по мере того как мы приближаемся к 2015 году, нам становится очевидно, что светлые показатели прогресса от страны к стране несколько различаются.

Что касается состояния прогресса в реализации ЦРДТ на Фиджи, то мы добились прогресса в достижении всех восьми целей. Из нашего второго доклада видно, что мы находимся на пути к достижению пяти из восьми целей к 2015 году. Сюда относятся ЦРДТ-2, касающаяся обеспечения всеобщего начального образования; ЦРДТ-4, касающаяся сокращения детской смертности; ЦРДТ-5, касающаяся сокращения материнской смертности; и ЦРДТ-8, касающаяся развития глобального партнерства для достижения развития.

В докладе также содержится предположение о том, что достижение трех целей — ЦРДТ-1, касающейся искоренения крайней нищеты и голода; ЦРДТ-3, касающейся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин; и ЦРДТ-6, касающейся борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими болезнями — будет для нас серьезной проблемой. Правительство Фиджи подтверждает свою полную приверженность и уверенность в том, что эти цели будут достигнуты.

Хотя на Фиджи ЦРДТ 2 уже была эффективно достигнута благодаря энергичному и эффективному проведению политики в области образования, боль-

шую озабоченность у нас вызывает реализация Цели 1, касающейся искоренения крайней нищеты. Мы выявили ряд факторов, которые препятствуют достижению Фиджи стабильного прогресса в этой области. К ним относятся глобальный финансовый кризис; нестабильные цены на нефть, что привело к инфляционному давлению и сокращению реальных доходов населения, что способствует скатыванию тех, кто находится на грани нищеты, к еще большей нищете; неурегулированные политические проблемы, которые негативно сказываются на инвестициях, экспорте и усугубляют безработицу, что ведет к еще большей нищете; и непродуктивное использование земельных ресурсов.

Хотя первые два фактора находятся вне контроля такой малой островной экономики, как наша, мы способны контролировать последние два. Соответственно, наше правительство приступило к выполнению повестки дня в области социально-политической реформы в качестве основы своего устойчивого развития, в частности, в области благого управления. Фиджи прилагает активные усилия с целью укрепления этого аспекта, уделяя внимание развитию культуры устойчивого и демократического благого управления, которая будет содействовать укоренению доминирующего политического мышления и поведения народа Фиджи. Цель состоит в создании государственной структуры, характеризующейся подлинно широким участием, ориентацией на достижение консенсуса, подотчетностью и транспарентностью, а также приверженностью верховенству права. Это должно обеспечить сведение к минимуму коррупции, учет мнений меньшинств, а также наиболее уязвимых слоев общества.

Кроме того, с целью обеспечения целенаправленной и максимальной эксплуатации наших многочисленных ресурсов осуществляются инициативы в области земельной реформы. В дополнение к этому цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, были интегрированы в Народную хартию, нашу стратегическую основу для достижения перемен и «дорожную карту» для обеспечения успешного осуществления и достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Фиджи убеждено в том, что для решения этих проблем в оставшиеся пять лет необходимо выработать новаторские подходы, согласованные соот-

ветствующими институтами, четкие программы, характеризующиеся справедливостью и равенством в распределении ресурсов и, помимо всего прочего, становление сильного и приверженного глобального партнерства. В этой связи правительство Фиджи поддерживает идею о проведении всеобъемлющего национального анализа прогресса в осуществлении ЦРДТ, развитии новаторских национальных планов действия для ускорения достижения ЦРДТ, пересмотра своей политики в контексте ЦРДТ и интеграции ЦРДТ в национальные планы развития, формирования эффективного внутреннего управления ресурсами для достижения ЦРДТ, а также регулярного проведения мониторинга и оценки прогресса в достижении ЦРДТ.

В заключение хочу отметить, что Генеральный секретарь был прав, говоря, что неспособность достичь ЦРДТ станет неприемлемым моральным и практическим провалом. В 2000 году Фиджи взяла на себя обязательства по достижению ЦРДТ, и мы продолжаем хранить верность этому обязательству. Будучи правительством, мы знаем о том, что любые плоды наших усилий принесут прямую пользу нашему народу. Мировые лидеры предвидели это 10 лет назад, и мы намерены претворить эту задачу в реальность.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я предоставляю слово министру обороны и специальному представителю президента Замбии Его Превосходительству г-ну Каломбо Т. Мвансе.

Г-н Мванса (Замбия) (*говорит по-английски*): Так как осталось всего пять лет, прежде чем истечет срок, отпущенный для осуществления ЦРДТ, мы проанализировали, на каком этапе мы сейчас находимся. Замбия добилась значительного прогресса в улучшении макроэкономической ситуации, что привело к устойчивому росту годовыми темпами в 6,1 процента на протяжении последних шести лет. Кроме того, страна приняла Рамочную программу развития, включая Рамочный документ по сокращению масштабов нищеты и Национальный пятилетний стратегический план развития (2007–2011 годы), которые предусматривают регулярную проверку показателей ЦРДТ как составную часть своих обязательств по достижению ЦРДТ.

Прилагаются также усилия по принятию мер помощи бедному населению. К ним относятся уси-

ление поддержки фермеров в форме предоставления удобрений и семян, при этом число бенефициариев выросло с 200 000 до более 800 000 человек. Следует отметить, что с годами выросло производство продовольствия и положение с продовольственной безопасностью улучшилось, что вселяет надежду на уменьшение масштабов голода.

Кроме того, первоочередной задачей нашей повестки дня является ускорение развития села. Мы улучшаем состояние наших транспортных артерий, тем самым облегчая предоставление услуг и доступ нашего сельского населения к рынкам. Эти меры подкрепляются шагами, направленными на решение проблемы нехватки людских ресурсов в сельской местности. Только в 2009 году мы набрали в общей сложности 1610 медицинских специалистов для работы на местах, а также приступили к улучшению условий работы медицинского персонала, среди прочего, путем выполнения плана, направленного на то, чтобы удержать персонал в сельской местности и построить дома для работников здравоохранения в сельской местности. Вследствие этого численность медицинского персонала выросла с 24 407 человек в 2008 году до 27 524 человек в 2009 году.

Мы считаем, что эти меры внесут важный вклад в достижение ЦРДТ, связанных с сокращением детской смертности, снижением показателей материнской смертности и борьбой ВИЧ/СПИДом, малярией и другими серьезными заболеваниями. Мы намерены активно поддерживать реализацию этих инициатив по обеспечению своей способности к дальнейшему продвижению по пути к достижению ЦРДТ в области здравоохранения.

Что касается достижения цели всеобщего начального образования, то здесь применяются стратегии, аналогичные стратегиям в здравоохранении. В период 2005–2009 годов мое правительство приняло на работу и направило на места более 25 000 учителей, а в период 2008–2010 годов было построено почти 6000 базовых классных комнат. Эти меры нацелены на преодоление недостаточного развития инфраструктуры и нехватки кадров в сельских районах. Ведется работа по решению большинства задач в рамках этой ЦРДТ. Я рад сообщить о том, что Замбия намерена осуществить эту цель в рамках ЦРДТ.

Замбия прилагает неустанные усилия для устранения гендерного неравенства через инициативы и программы позитивных действий, таких как выделение стипендий девочкам в целях содействия им в успешном прохождении программ начальной и средней школы и университета. Кроме того, Замбия учредила Фонд содействия расширению экономических прав и возможностей как можно большего числа женщин, проживающих в сельской местности. В связи с этим Замбия приветствует создание структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения возможностей женщин («ООН-женщины») — нового органа Организации Объединенных Наций, целью которого является содействие достижению гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин.

Позитивный экономический рост, который продолжает наблюдаться в Замбии, стал возможным благодаря поддержке наших партнеров по сотрудничеству. Помимо списания долговых обязательств, проведенного в 2004 году, после того как мы прошли половину пути, ведущего к завершению этой работы, мы получили, в целом, 798 млн. долл. США от иностранных партнеров при помощи различных механизмов оказания донорской поддержки. В 2008 году этот показатель возрастет до 856 млн. долл. США и, согласно прогнозам, продолжит рост до конца 2010 года.

Замбия продолжает конструктивно взаимодействовать со своими партнерами по сотрудничеству через ряд механизмов ведения диалога, которые служат хорошей платформой для привлечения помощи в целях развития и, в то же время, содействуют поддержанию уровня задолженности Замбии на устойчивом уровне.

Замбия еще не достигла ЦРДТ 7 — обеспечение экологической устойчивости — из-за высокого уровня нищеты и отсутствия у бедных слоев населения альтернативных источников средств к существованию. Это привело к тому, что многие представители нашего беднейшего населения нещадно используют природные ресурсы. Тем не менее, разрабатываются стратегии и программы в целях поддержки и поощрения устойчивого природопользования.

В завершение я хотел бы сказать о том, что обязательство по реализации ЦРДТ 8 «Формирова-

ние глобального партнерства в целях развития» играет решающую роль в осуществлении всеми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Большинство мер в поддержку осуществления целей зависят не только от надлежащих национальных мер по их реализации, но и от устойчивых и адекватных поступлений финансовых ресурсов. Мы имеем в виду обязательства, взятые на саммите Группы 8 в Глениглсе по оказанию помощи в Африке. Поэтому я призываю партнеров по сотрудничеству соблюдать свои обязательства и обеспечивать сбалансированное распределение официальной помощи в целях развития.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Гайаны Его Превосходительству г-же Каролине Родригес-Биркетт.

Г-жа Каролина Родригес-Биркетт (Гайана) (*говорит по-английски*): Десять лет назад мировые лидеры взяли обязательство «не щадить усилий», чтобы обеспечить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Это обещания нашло отклик у всех людей во всем мире. Сегодня мы задаем себе вопрос: почему для столь многих людей это обещание остается невыполненным?

Почему наши общие усилия по достижению этих целей пока далеки от ожидаемых результатов? Где обещанные ресурсы? Почему в мире, для которого характерно все большее процветание, где расширяется объем знаний и растет взаимозависимость, миллионам и даже миллиардам людей приходится страдать от голода, болезней и лишений?

Эти вопросы остаются без ответа. Все страны, богатые и бедные, любой политической, экономической, идеологической или другой ориентации могут изменить судьбу этих многих миллионов людей, если мы будем работать вместе в духе подлинного партнерства. Другого нам не дано.

Гайана претворила в жизнь прогрессивный и комплексный подход. Взвешенное осуществление макроэкономической и финансовой политики и первоочередное внимание к развитию социальной области и инфраструктуры позволило нам добиться значительного прогресса в достижении нескольких ЦРДТ и преодолеть последствия финансового и продовольственного кризисов. У нас есть важные достижения в областях образования, экологии, ген-

дерного равенства, ликвидации нищеты и здравоохранения, в частности в обращении вспять тенденции, касающейся передачи ВИЧ-инфекции от матери к ребенку.

Гайана продвинулась еще на шаг вперед благодаря разработке стратегии развития на базе низкоуглеродных технологий для того, чтобы наш экономический рост происходил именно на этой основе. В ноябре прошлого года был подписан меморандум о взаимопонимании с Норвегией относительно осуществления в масштабах страны модели лесонасаждения для решения проблемы изменения климата, не нанося при этом ущерба суверенитету или приоритетным задачам в области национального развития. Она будет содействовать финансированию важнейшей инфраструктуры преобразований и деловых инициатив на основе низкоуглеродных технологий, благодаря чему Гайана сможет добиться прогресса в деле выполнения давно взятого на себя обязательства обеспечивать развитие с учетом интересов людей посредством увеличения капиталовложений в социальную сферу. Она являет собой образец партнерских отношений между развитыми и развивающимися странами в целях достижения прогресса в общем развитии и сохранения окружающей среды. Несмотря на достигнутый на национальном уровне прогресс, мы не должны почитать на лаврах, поскольку серьезные задачи сохраняются.

На глобальном уровне факты свидетельствуют как о важных успехах, так и о существенных недостатках. Наиболее важный урок, который можно вынести из анализа имеющихся фактов, состоит в том, что при наличии адекватных ресурсов, надлежащих стратегий и мер на всех уровнях, а также благодаря твердой политической приверженности существует вероятность того, что ЦРДТ будут достигнуты. Как ясно отмечается в докладе Генерального секретаря:

«Слабый прогресс в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, объясняется не тем, что эти цели недостижимы или сроки слишком коротки, а тем, что обязательства не выполняются, ресурсы выделяются в недостаточном объеме, стремление и отчетность слабые и заинтересованность в обеспечении устойчивого развития не всеобщая». (A/64/665, пункт 116)

Некоторые общие вызовы сохраняются и требуют глобального ответа. Необходимо принять меры по укреплению систем глобального управления в интересах создания более справедливой, представительной и эффективной многосторонней системы; осуществить реформу международных финансовых учреждений и привести их в соответствие с современными требованиями, с тем чтобы они могли лучше реагировать на финансовые и экономические чрезвычайные ситуации и предотвращать их; укрепить потенциалы и расширить возможности Организации Объединенных Наций по более эффективному и действенному осуществлению ее мандатов; и устранить недостатки международной системы торговли. Мы считаем необходимым приложить целенаправленные усилия для повышения производства сельскохозяйственной продукции и роста производительности в этой области, борьбы с распространением инфекционных заболеваний и противодействия важнейшей угрозе, создаваемой изменением климата.

Крайне необходимо уделить более серьезное внимание ликвидации на национальном и международном уровнях тех факторов, которые способствуют сохранению нищеты и неравенства. Очевидно, что глобальная система, основанная на существенных неравенствах, не может иметь устойчивый характер. Сохраняющееся неравенство внутри стран и между ними, а также глубоко укоренившаяся нужда подрывают мир и безопасность, осуществление всех прав человека и эффективность усилий в области развития, особенно в отношении наиболее уязвимых слоев населения во всех странах.

В этой связи уместно напомнить о четком понимании, сформулированном в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), относительно увеличения объема прямой помощи развивающимся странам в их усилиях по содействию достижению ЦРДТ. Это понимание по-прежнему является основополагающим для тех партнерских отношений, которые требуются для обеспечения достижения ЦРДТ. Несмотря на то, что удача в финансовой, политической и экономической областях имеет переменчивый характер и неизменно оказывает воздействие на своевременный характер достижения конечных результатов, она не должна снижать уровень нашей приверженности беднейшим слоям населения, особенно во время кризиса, или уменьшать нашу решимость развивать партнерские отношения.

Эту встречу на высшем уровне можно будет назвать успешной лишь в том случае, если по ее завершении мы вновь подтвердим нашу решимость добиваться достижения ЦРДТ в каждой стране. Несомненно, что она является нашей последней благоприятной возможностью для того, чтобы стать поворотным моментом в деле ускорения прогресса в достижении ЦРДТ. Давайте все вместе — правительства, гражданское общество, частный сектор и все другие действующие лица — добиваться того, чтобы взятые тождественные обязательства и обещания действительно воплотились в наполненный смыслом улучшения жизни народов мира. Давайте оправдаем возлагаемые на нас ожидания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас слово предоставляется министру финансов Буркина-Фасо Его Превосходительству г-ну Люсьену Мари Ноэлю Бембамбе.

Г-н Бембамба (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне от имени моей делегации поздравить г-на Дайсса с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии и выразить особое удовлетворение в связи с тем, что он руководит этим важным заседанием. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его неизменную готовность отстаивать идеалы Организации Объединенных Наций.

Саммит тысячелетия, состоявшийся в сентябре 2000 года, породил большие надежды, поскольку принимавшие в нем участие главы государств и правительств предложили амбициозную, но реалистичную стратегию глобального развития, направленную на достижение к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые служат полезным мериллом для определения огромной бездны, существующей между миром, в котором мы живем, и миром, к которому мы стремимся. По прошествии 10 лет после их принятия мы можем говорить о неоднозначных результатах в деле их достижения.

Несмотря на многие препятствия на пути экономического роста, в Буркина-Фасо достигнут прогресс в борьбе с нищетой. Наиболее существенные достижения отмечаются в области расширения доступа к питьевой воде, благодаря чему доля населения, получившего доступ к питьевой воде, увеличилась с 43,1 процента в 1994 году до почти 80 про-

центов в 2010 году. Аналогичным образом, если говорить о сфере образования и здравоохранения, то здесь также достигнуты обнадеживающие результаты, в частности в отношении улучшения чистого показателя посещаемости школы, снижения показателей младенческой и материнской смертности и, самое главное, сокращения масштабов распространения ВИЧ/СПИДа, которое стабилизировалось в 2008 году на уровне, составляющем приблизительно 1,6 процента, по сравнению с 7,17 процента в 1997 году, при этом бесплатные ретровирусные препараты стали доступными с 1 января.

Несмотря на это, серьезные проблемы сохраняются в сфере обеспечения равенства мужчин и женщин, улучшения системы здравоохранения, образования, грамотности среди взрослого населения и защиты окружающей среды. Достижение ЦРДТ в Буркина-Фасо может также еще больше осложниться в результате воздействия финансового кризиса и изменения климата, которое приводит к определенным ощутимым последствиям, включая наводнения.

Если мы хотим выиграть битву в деле достижения ЦРДТ, мы должны будем обеспечить согласованность действий и продемонстрировать твердую политическую волю. Настало время вновь подтвердить нашу приверженность и волю. Со своей стороны, наша страна хотела бы вновь заявить здесь о том, что, по нашему мнению, имеет принципиальное значение для борьбы за достижение ЦРДТ. Во-первых, ЦРДТ необходимо рассматривать в качестве прав наших народов. Во-вторых, как никогда ранее, ЦРДТ должны стать неотъемлемой частью глобальных стратегий развития и на систематической основе учитываться в стратегиях и программах, служа в качестве системы ориентиров и пространства для диалога с нашими партнерами в области развития — будь то из числа международных финансовых учреждений и организаций или гражданского общества. В-третьих, стратегии по мобилизации ресурсов для достижения ЦРДТ должны основываться на новаторских предложениях по ускорению этого процесса.

Наконец, в борьбу за достижение ЦРДТ должны быть вовлечены все государства без исключения.

Что же касается наших ожиданий, то одним из основных сдерживающих факторов в достижении

ЦРДТ является недостаток финансовых средств. Именно поэтому мы хотели бы воспользоваться представившейся возможностью и настоятельно призвать доноров совместно с Международной ассоциацией развития и Группой Всемирного банка, а также Африканским фондом развития и Группой Африканского банка развития постараться обеспечить успех данных обсуждений, особенно в плане пополнения ресурсов.

В том же духе мы подтверждаем свою искреннюю надежду на расширение доступа к рынкам при более справедливых условиях международной торговли. Мы всегда были твердо убеждены в том, что для ускорения экономического роста, в частности в странах с низким уровнем доходов, и для мобилизации существенных ресурсов на цели финансирования их развития и оказания им содействия в достижении ЦРДТ нужна равноправная торговля.

В эту эпоху глобализации участие в усилиях международного сообщества по достижению ЦРДТ должны принимать все народы. Вот почему Буркина-Фасо надеется, что Китайская Республика (Тайвань) станет полноправным партнером в реализации ЦРДТ.

Для достижения ЦРДТ нам нужно совместно трудиться в духе более прочной солидарности и объединиться в деле построения более совершенного мира для всех народов планеты.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру социального обеспечения и страхования Республики Судан Ее Превосходительству г-же Амире аль-Фадиль.

Г-жа аль-Фадиль (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мне хотелось бы от имени нашей делегации и от себя лично поблагодарить организаторов этого важного мероприятия за их усилия по созыву этого пленарного заседания высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и по содействию согласованию программы действий до 2015 года — конечного срока для достижения ЦРДТ, до истечения которого теперь остается менее пяти лет. Мы собрались сегодня для выработки эффективных стратегий и конструктивных инициатив в целях преодоления все более грандиозных проблем, а также для дальнейшего развития успехов, достигнутых в деле реализации ЦРДТ.

Нет никакого сомнения в том, что нынешняя международная экономическая, финансовая и торговая ситуация является препятствием для развития в развивающихся странах, в частности в наименее развитых из них, и создает реальную угрозу их народам. Тому есть целый ряд причин, таких как сокращение официальной помощи в целях развития (ОПР), несправедливые условия международной торговли, ограничения на экспорт товаров из развивающихся стран на мировые рынки и низкие цены на сырьевые товары, а также тяжелое бремя внешней задолженности и негативное воздействие глобализации. Помимо этих проблем, эти страны и все международное сообщество сталкиваются с проблемами голода, болезней и внутренних конфликтов. Вот почему темпы достижения ЦРДТ и впредь не будут соответствовать чаяниям Африканского континента.

Международное сообщество должно осознать, что преодоление быстро нарастающих проблем и их последствий требует коллективных усилий под руководством умелой и эффективной международной организации, такой как Организация Объединенных Наций, выступающей с творческими инициативами, которые могут помочь нам преодолеть эти проблемы.

Наша страна прилагает большие усилия для достижения ЦРДТ. Мы добились значительного прогресса в осуществлении проектов в интересах наиболее обездоленных групп нашего общества с целью понизить уровень нищеты и повысить уровень образования и здравоохранения, в частности в том, что касается охраны материнства и детства и борьбы с заболеваниями.

Если говорить о проблеме нищеты, то Судан проводит в жизнь серию пятилетних планов, нацеленных на достижение социально-экономического развития и снижение уровня нищеты. Мы сформировали верховный совет для контроля за выработкой и реализацией национальной стратегии борьбы с нищетой, который возглавляет Его Превосходительство президент Республики. По состоянию на 2009 год мы увеличили расходы на бедных до 9 процентов валового внутреннего продукта (ВВП). Двенадцать процентов предоставляемых нашими коммерческими банками кредитов приходится на микрофинансирование. Свой вклад в это дело через осуществление комплексного проекта по снижению уровня нищеты в интересах бедных семей вносит

благотворительный фонд «Закят». Оценочная стоимость этого проекта — 200 млн. долл. США в год.

Позитивные изменения в Судане в рамках официальной государственной политики и стратегии происходят и в сфере просвещения; в частности, всем детям, особенно девочкам, предоставлена возможность получать бесплатное обязательное образование. Что касается расширения прав и возможностей женщин, то мы проводим в жизнь национальную стратегию поощрения и расширения прав и возможностей женщин из всех слоев общества. В 2005 году нами был принят национальный план по борьбе с насилием в отношении женщин, и при министерстве юстиции мы создали специальное подразделение для борьбы с насилием в отношении женщин и детей. В 2006 году мы учредили при министерстве внутренних дел подразделение для защиты семей и детей. Исключительный приоритет мы отдаем нашей принятой в 2008 году стратегии борьбы с женским обрезанием. Мы внесли в уголовный кодекс поправки, обеспечивающие адекватную защиту женщин в ходе вооруженных конфликтов.

Мы также закрепили за женщинами 25 процентов мест в Национальной ассамблее и в законодательных советах штатов. Число женщин-парламентариев достигло 300. Кроме того, государство принимает решения и меры по охране здоровья детей и по обеспечению бесплатным здравоохранением всех детей в возрасте до пяти лет. В 2010 году эти усилия увенчались ратификацией Федерального закона о детях. Государство уделяет приоритетное внимание репродуктивному здоровью и в связи с этим приняло соответствующий национальный план. Сейчас у нас осуществляется план действий по снижению материнской смертности.

В том что касается обеспечения экологической устойчивости, мы ратифицировали все региональные и международные соглашения, протоколы и программы по охране окружающей среды и утвердили стратегию по вопросам водоснабжения и санитарии.

Мы подтверждаем большое значение официальной помощи в целях развития (ОПР) как одного из дополнительных средств для обеспечения развития. Глобальный кризис нельзя использовать как оправдание для уменьшения объемов ОПР, обещанных развитыми странами. Как страна, пережившая

внутренний конфликт, Судан добился больших успехов с подписанием Всеобъемлющего мирного соглашения. Однако он получил очень незначительную часть той поддержки, которая была обещана ему в ходе первой и второй конференций доноров в Осло, и в осуществлении своих планов развития он по-прежнему полагается на свои собственные национальные усилия.

Мы вновь подтверждаем важную роль Организации Объединенных Наций в руководстве всеми усилиями по достижению ЦРДТ. Мы несем коллективную ответственность за то, чтобы сделать Организацию действенным, универсальным и инклюзивным механизмом, способным эффективно решать весь спектр мировых проблем и вопросов, включая и те, что касаются развития. Поэтому мы рассчитываем на углубление нашего многостороннего международного сотрудничества и на то, что коллективные интересы возобладают над узкими, эгоистическими интересами во имя создания международной обстановки, благоприятствующей устойчивому сотрудничеству в вопросах защиты окружающей среды.

В заключение позвольте мне добавить, что Судан приближается к исключительно важному этапу своей истории — референдуму, который состоится через три с половиной месяца. Мы нуждаемся в поддержке и приветствуем усилия Организации Объединенных Наций, с тем чтобы укрепить наш выбор добровольного объединения и сохранить Судан как объединенную, безопасную и стабильную страну, в которой процветают мир, согласие, сотрудничество, братство и солидарность.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Сан-Марино Его Превосходительству г-ну Даниеле Бодини.

Г-н Бодини (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы отметить неустанные усилия Генерального секретаря в продвижении вперед целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), а также искреннюю заинтересованность председателей ат-Трейки и Дайсса в выполнении этой повестки дня. Я хотел бы выразить признательность постоянным представителям Сенегала и Дании за руководство процессом переговоров по проекту итогового документа (A/65/L.1).

Десять лет назад главы наших государств и правительств из стран малых и крупных, развивающихся и развитых, с Севера и Юга пришли к договоренности относительно целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которых надлежало достичь к 2015 году, — этой смелой, но столь недостижимой инициативы. Сегодня пройдено две трети этого пути, и мы собрались здесь, для того чтобы оценить результаты нашей работы в деле удовлетворения этих основополагающих гуманитарных потребностей. В прекрасном докладе Генерального секретаря (A/64/665) подчеркивается, что мы добились успехов в одних областях, в то время как в других мы все еще отстаем. Гораздо большего необходимо добиться в последующие пять лет. Я уверен в том, что все присутствующие в этом зале и за его пределами убеждены в необходимости достижения ЦРДТ.

За последние несколько лет неожиданные финансово-экономические потрясения во всем мире, а также крупнейшие стихийные бедствия подорвали процесс, начатый десять лет тому назад. Сегодня, собравшись вместе в этом зале, мы вновь подтверждаем свою приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Очевидно, что достижение прочного успеха будет зависеть от устойчивого экономического роста во всем мире.

Для реализации наших целей мы должны предоставить надлежащие рабочие места сотням миллионов безработных или не полностью занятых лиц, особенно молодежи. Они станут новой, надежной и полной энтузиазма движущей силой, которая будет продвигать вперед нашу мировую экономику. Я убежден в том, что новые поколения построят мир, характеризующийся социальной и экономической стабильностью, не только в развивающихся странах, но и в развитых. Такая оживленная экономика будет также стимулировать усилия по достижению ЦРДТ.

Мы должны скорректировать нашу мировую финансовую систему, с тем чтобы блага нашей коллективной работы продолжали расти и оставались на устойчивом и безопасном уровне. Неуверенность, появившаяся в последние несколько лет в связи с нерегулируемым спекулятивным финансовым поведением, препятствует установлению экономической и социальной стабильности многих из наших стран и, к сожалению, подрывает прогресс в

достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы должны также поощрять более тесное партнерское взаимодействие государственного и частного секторов в каждой сфере нашего глобального альянса, с тем чтобы помочь в трудоустройстве наших граждан всего мира.

В заключение Сан-Марино хотела бы подчеркнуть, что гордится тем, что является членом Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеи, и выражает признательность за подтвержденную приверженность столь многих стран продолжать следовать верным путем в направлении достижения наших целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Боливарианской Республики Венесуэла Его Превосходительству г-ну Хорхе Валеро Брисеньо.

Г-н Валеро Брисеньо (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Спустя десять лет после проведения Всемирного саммита, на котором были утверждены цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, результаты остаются неутешительными. Осуществление целей находится под серьезной угрозой. Наиболее развитые страны не выполнили обязательство о выделении 0,7 процента своего валового национального дохода на оказание официальной помощи в целях развития. Мировой экономической и финансовый кризис капитализма повлек за собой рост масштабов нищеты, неравенства и несправедливости.

В мире господствует финансовая экономика, которая приводит к накоплению миллиардов долларов без всякого на то смысла. Это и есть так называемая «экономика казино». Она поработает государства и направлена на уничтожение общественной жизни и приватизацию всего — от государственных услуг до военных действий.

Рыночный тоталитаризм не позволяет осуществлять права человека и право на развитие. В связи с этим нет права на работу или услуги в области здравоохранения; существуют лишь корректировки на рынке труда и частные компании, которые занимаются медицинским страхованием. Нет также права на продовольствие, что зависит от международ-

ного рынка, который превратил продовольствие в предмет спекуляции через фьючерсные сделки.

Сокращение социальных расходов повлияло на способность государств гарантировать осуществление экономических, социальных и культурных прав своих народов. Даже в развитых странах самые уязвимые сектора не могут избежать отвратительных последствий капиталистического кризиса, вызванного спекулятивной финансовой деятельностью с участием самых могущественных правительств в мире и бреттон-вудских учреждений.

Боливарианская революция под предводительством Уго Чавеса Фриаса предлагает альтернативную модель развития, которая является гуманистической и предусматривает глубокие структурные преобразования в интересах бедных и изолированных слоев населения. Хотя наша страна не избежала негативных последствий кризиса капитализма, возрос объем инвестиций на социальные нужды, и сегодня условия жизни все большего числа жителей Венесуэлы явно улучшились. Инвестирование в социальную сферу стало одним из национальных приоритетов в рамках усилий по обеспечению суверенного, всестороннего развития и, таким образом, достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На социальные нужды в 1999–2009 годах мы ассигновали 60 процентов общего объема налоговых поступлений. В результате мы продвигаемся к созданию системы всеобщего социального обеспечения.

Социальные мероприятия в интересах самых обездоленных слоев населения позволили Венесуэле быстро обеспечить их широкое участие в общественной жизни страны. Масштабы нищеты сократились у нас с 49 процентов в 1998 году до 24 процентов по состоянию на конец 2009 года. В течение этого же периода крайняя нищета тоже резко сократилась, с 29,8 процента до 7,2 процента.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна признала, что из всех стран этого региона неравенство больше всех сократила Венесуэла. Уровень безработицы в Венесуэле понизился с 15 процентов в 1998 году, до прихода к власти революционного правительства под руководством президента Чавеса Фриаса, до 6,6 процента в 2009 году.

Гендерного равенства и более активного участия женщин в экономической и социальной жизни

Венесуэлы мы уже достигли. Проводимая государством политика направлена на поощрение профессиональной подготовки и равноправного участия женщин в общественной жизни страны. Приведу один важный факт: четыре из пяти ветвей государственной власти в Венесуэле возглавляют женщины — законодательную, избирательную, судебную и нравственную.

Задачу по обеспечению доступа к безопасной питьевой воде Венесуэла выполнила еще в 2001 году. А в 2005 году мы достигли поставленной цели по обеспечению отвода сточных вод.

В нашей стране мы продвигаемся в деле универсализации прав, касающихся личности, продовольствия, здравоохранения, образования и занятости. В 2005 году, благодаря плану, которые мы реализовали в сотрудничестве с нашими кубинскими братьями, ЮНЕСКО объявила Венесуэлу страной всеобщей грамотности. А недавно это учреждение Организации Объединенных Наций объявило, что Венесуэла находится в числе пяти стран мира с самым широким доступом к высшему образованию. Кроме того, до 2015 года Венесуэла обеспечит, наряду с решением других важнейших задач, всеобщее начальное образование, сокращение уровня детской смертности, материнской смертности и масштабов ВИЧ/СПИДа. Она также сможет обуздать малярию и лихорадку денге.

Венесуэла продвигается к высококачественной демократии, которая ориентируется лишь на интересы, нужды и надежды наших граждан, т.е. к коллективной, активной демократии, обеспечивающей реальное осуществление политических свобод и пользование благами развития.

В рамках региона Латинской Америки и Карибского бассейна боливарианское правительство выступает за интеграцию на основе принципов сотрудничества, солидарности и взаимодополняемости. Боливарианская альтернатива для стран Американского континента — Договор о торговле между народами (АЛБА-ДТН) и инициатива «Петрокарибе» содействуют искоренению нищеты, преодолению неравенства и безработицы в регионе. Таким образом, Венесуэла поддерживает собратьев по континенту в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Венесуэла вновь взяла под свой контроль природные ресурсы страны. В Венесуэле право на все основные услуги считается правом человека. Ресурсы нашей страны, которыми мы управляем самостоятельно, позволили создать Банк Юга и Банк АЛБА. Наша государственная политика стала инструментом обеспечения независимого и самостоятельного развития без тирании Всемирного банка и Международного валютного фонда. Вместо неолиберальной глобализации мы предлагаем глобализацию справедливости и равенства. Вместо ограбления и подчинения стран мы предлагаем справедливую торговлю и мир, в котором благодаря солидарности и партнерству выигрываем все мы.

Под руководством президента Уго Чавеса Фриаса Венесуэла достигла большинства целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Полностью осуществляя свой суверенитет и право на самоопределение, мы идем к социализму венесуэльским путем и хотим создать общество, в котором царят справедливость, равенство и солидарность, в котором права человека и демократические свободы осуществляются в полной мере.

Наша боливарианская революция призвана обеспечить полную реализацию социальных, экономических и культурных гарантий, как нам завещал наш освободитель Симон Боливар, который в 1819 году на Ангостурском конгрессе сказал: «Самая совершенная система управления — это та, которая обеспечивает максимальное счастье, самую надежную социальную защищенность и самую непоколебимую политическую стабильность».

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.